

N° 51

arte

MAGAZINE

REPAS DE FÊTE
UNE ALLÉCHANTE SAISON 2

LES AVENTURES
DE HUCK FINN
FUGUE EN MODE MINEUR

BRANDO LE MAGNIFIQUE

L'acteur crève l'écran dans deux films
et un passionnant portrait documentaire



25^e
FESTIVAL INTERNATIONAL
DU FILM D'HISTOIRE
PESSAC - 17 - 24 novembre 2014

L'ALLEMAGNE



SPÉCIAL MARLON BRANDO

Par sa présence magnétique et son phrasé unique, l'acteur a marqué le cinéma d'une empreinte indélébile. Marlon Brando, disparu il y a dix ans, révèle ses multiples facettes dans un passionnant portrait documentaire de Philippe Kohly et crève l'écran dans *La poursuite impitoyable* et *Un tramway nommé désir*. **Dimanche 14 décembre à partir de 20.45 et lundi 15 décembre à 20.50 Lire pages 4-5, 13-14 et 16**



© GETTY

LES AVENTURES DE HUCK FINN

Lors d'une fugue, le jeune Huck croise Jim, un esclave en fuite. Tous deux décident de descendre le Mississippi en direction de l'Ohio. Adaptée du roman de Mark Twain, une comédie lumineuse et picaresque aux saveurs d'école buissonnière. **Vendredi 19 décembre à 20.50 Lire pages 7 et 24**



© WDR/MALINIC/TOM TRANBOW

*“Si vous n’adhérez pas
à leur politique, vous êtes
un ennemi.”*

**Lanceurs d'alerte : coupables ou héros ?,
mardi 16 décembre à 20.50 Lire pages 18-19**



REPAS DE FÊTE

Emmenée par le chef étoilé Michel Roth et la journaliste Caroline Mignot, cette série documentaire nous entraîne dans une délectable deuxième saison, riche en épices et saveurs, où l'on croise nombre de toques prestigieuses. **Du lundi 15 au vendredi 19 décembre à 17.45 Lire pages 6, 15, 20 et 22**

SEX-APPEAL ET COUPS D'ÉCLAT

Mort il y a dix ans, Marlon Brando laisse le souvenir d'une personnalité hors norme, qu'une poignée de rôles a suffi à élever au rang de mythe. Retour sur un destin insaisissable.

Dimanche 14 décembre à 22.55

**MARLON BRANDO,
UN ACTEUR NOMMÉ DÉSIR**

Lire page 14

Le 1^{er} juillet dernier à Tetiaroa, un atoll de la lointaine Polynésie française, ouvrait The Brando, un complexe hôtelier aussi luxueux qu'écologique, agrémenté d'un centre de recherche sur la faune et la flore locales. Tumi Brando, gérante de ce petit paradis, donne ainsi réalité au rêve de son grand-père, qui avait acquis l'atoll pour 200 000 dollars suite au tournage du film d'aventures *Les révoltés du Bounty*. Révolté, l'acteur l'était depuis longtemps, et cette modeste folie lui apparaissait comme un antidote idéal à la facticité d'Hollywood. "*Mon esprit s'apaise toujours quand je m'imagine la nuit, assis sur mon île du Pacifique*", se plaisait à dire notre Robinson, qui songeait à y établir une communauté autosuffisante vivant d'agriculture et de tourisme écolo. Gouffre financier, l'utopie Tetiaroa était finalement restée un lieu de retraite pour égarés de passage. Marlon le magnifique s'y faisait radioamateur, grâce à une station qui émettait sur une fréquence connue de quelques

initiés – autre espace préservé, où il disait pouvoir être lui-même...

À L'INSTINCT

Qui était-il en vérité ? Comme Marilyn, son double au féminin, il était de la race des monstres sacrés insaisissables, aux destins clos sur des douleurs secrètes. Comme elle, il lui aura suffi d'une poignée de rôles pour devenir un mythe. Dans sa filmographie éparse et chaotique, les titres mémorables se comptent sur les doigts de la main : entre la révélation du *Tramway nommé désir* et l'Oscar de *Sur les quais*, on retient le *Jules César* de Joseph Mankiewicz. Par la suite, après le beau *Reflets dans un œil d'or*, surnagent essentiellement *Le dernier tango à Paris* et les performances du *Parrain* et d'*Apocalypse now*. Fini le temps des carrières au long cours des stars sous contrat : Brando n'avait rien du type qui donne rendez-vous au film suivant.

Il avait débarqué comme un animal sauvage,





© JOHN KOBAL FOUNDATION

bousculant les usages en marmonnant ses répliques. Un style de jeu inédit au cinéma, fondé sur l'improvisation et l'approfondissement psychologique des personnages, forgé auprès de ses maîtres de théâtre, la stanislavskienne Stella Adler et Elia Kazan. Mais de l'aveu même de ses professeurs, il n'avait pas vraiment appris, son magnétisme résultant d'un travail plus instinctif que calculé. Ajoutez une aura de sex-symbol à cet éclatant talent, et vous obtenez un phénomène de génération. Troquant bientôt le tee-shirt moulant du *Tramway* contre le blouson de cuir de *L'équipée sauvage*, Brando allait incarner tous les fantasmes d'une jeunesse en quête de nouveaux modèles.

AU CŒUR DES TÉNÉBRES

Comme il faisait tout cela avec un suprême détachement, il en était d'autant plus désirable... Malgré une certaine bonne volonté à ses débuts, il n'accordait que peu de valeur à son métier. Cela prit chez lui une tournure plus tragique que chez un Robert Mitchum, qui malgré ses frasques et son je-m'en-foutisme finissait toujours par "faire le boulot". À la consécration, Brando réagit par la fuite, dans une addiction au sexe qui lui valut d'innombrables conquêtes, et dans des rêves d'un impossible ailleurs. Il tournait pour honorer des engagements, renflouer ses caisses ou faire plaisir à des amis. Pourquoi pas ? Sauf qu'il faisait payer le prix fort : cachets exorbitants, exigences capricieuses... Le lion ne se laissait pas dompter si facilement. Cette relation d'attraction-répulsion avec l'industrie du spectacle eut un pendant positif dans son engagement sincère pour les grandes causes de l'époque. On se souvient notamment que lorsqu'il remporta son deuxième Oscar pour *Le parrain*, il envoya une militante amérindienne pour le recevoir. Des coups d'éclat ternis par les vicissitudes d'une fin de carrière marquée par la déchéance physique et de sordides drames familiaux. Dans le seul film qu'il ait réalisé, *La vengeance aux deux visages*, l'acteur dévoilait déjà une part de masochisme... Les biographes évoquent l'enfance difficile dans le Middle West, le père absent, l'amour déçu pour une mère qui avait noyé ses rêves d'actrice dans l'alcool. Mais ces éléments n'éclairaient que partiellement l'énigme – celle d'un destin aussi inspirant que pathétique, au terme duquel Brando finit par ressembler au colonel Kurtz d'*Apocalypse now*, prince solitaire d'un royaume peuplé de fantômes.

Jonathan Lennuyaux-Connène



À partir du lundi 15 décembre
à 17.45

REPAS DE FÊTE

Lire pages 15, 20 et 22

TOQUES EN SÉRIE

Pour la deuxième saison* de *Repas de fête*,
le chef étoilé Michel Roth convoque
à ses fourneaux quelques toques prestigieuses.
Des rencontres savantes et gourmandes
pour un voyage rempli de saveurs et d'épices.
Portraits au carré.

FATÉMA HAL, CHEF DU MANSOURIA



Ambassadrice incontestée de la gastronomie marocaine à Paris depuis trente ans, la médiatique chef du Mansouria a recueilli dans les régions les plus reculées de son pays recettes et secrets culinaires bien gardés. Cette infatigable curieuse, dont la "Pastilla au pigeon" et la "Mourouzia", un délice du XII^e siècle (de l'agneau cuisiné avec vingt-sept épices dans une sauce au miel, aux raisins secs et aux amandes), ont régalié de célèbres palais, conçoit d'abord son art comme une invitation au voyage et une ouverture au monde.

LÉA LINSTER, CHEF DU RESTAURANT ÉPONYME



Première femme à remporter le Bocuse d'or en 1989, cette chef étoilée luxembourgeoise et petite-fille de boulanger a transformé le café-restaurant-station essence de son père en temple sacré de la gastronomie dans le discret duché. Dans le restaurant qui porte son nom à Frisange, cette héritière revendiquée des Robuchon, Bocuse et autres Troisdors revisite les classiques, ce qui donne par exemple un goûteux "Foie gras en ballottine et sa brioche". Une cuisine qui allie élégance, générosité et simplicité.

AU TIEN DAT, CHEF DU TAOKAN



Ses fameux *dim sum*, délicates bouchées cantonaises à la vapeur, rivalisent de popularité germanopratine avec son filet de bœuf *spicy*, sauce Taokan, du nom du restaurant où ce spécialiste "ès herbes" officie. Originaire de Hong Kong, ce chef autodidacte, qui affirme tenir son talent de sa mère, était mineur quand il est arrivé clandestinement à Paris, avant de conquérir de nouveaux territoires gastronomiques en croisant traditions française et chinoise.

ANTOINE HEERAH, CHEF DU CHAMARRÉ MONTMARTRE



"Tempura de grosses gambas, feuilles de shiso vertes, riz noir Vénéré" ou "Savarin punché au rhum arrangé"... : né à Maurice, Antoine Heerah puise dans les saveurs créoles de quoi enchanter sa cuisine métissée, y mêlant avec sensualité salé, sucré, acidulé et épicé. Formé auprès d'Alain Passard (L'arpège), l'étoilé Antoine Heerah s'est bâti un petit empire sur la butte Montmartre, dans le XVIII^e arrondissement – trois adresses à gastronomie délectable, en plus du Chamarré.

Sylvie Dauvillier

* Dix nouveaux épisodes à suivre jusqu'à Noël



Devenez apprenti marmiteux sur arte.tv/repasdefete
Retrouvez l'intégralité des recettes créées par
Michel Roth pour la série, ainsi que des tutoriels
vidéo exclusifs pour profiter des astuces du chef.

HUCKLEBERRY FINN

ROMAN SAUVAGE

© MDR/PALESTIC/TOM TRAMBOW



Vendredi 19 décembre à 20.50

LES AVENTURES DE HUCK FINN

Lire page 24

ARTE diffuse
le téléfilm
*Les aventures
de Huck Finn*,
adapté du livre
de Mark Twain.
La réalisatrice
allemande Hermine
Huntgeburth y adoucit
un peu la cruauté
d'un roman qui
n'a rien perdu
de sa force
dérangante.

C'est un sauvageon chapardeur, superstitieux et fumeur de pipe, vivant entre un tonneau et une cabane au bord du Mississippi. Recueilli par une veuve qui entend faire de lui un garçon "civilisé", puis séquestré et battu par son ivrogne de père, il s'enfuit. Son chemin croise celui d'un esclave échappé. Ensemble, ils descendent le fleuve à bord d'un radeau, rencontrant mille dangers sur l'eau et sur la terre... Même si l'on n'a pas lu le roman de Mark Twain, on a forcément croisé sur un écran Huckleberry Finn, dit "Huck", narrateur au parler cru et savoureux, et Jim, son alter ego en naïveté et débrouillardise. Le livre a donné lieu à une vingtaine d'adaptations, fictions ou dessins animés, dont ARTE diffuse l'une des plus récentes : après *Tom Sawyer*, programmé en 2013 et rediffusé le 20 décembre, Hermine Huntgeburth a porté à l'écran *Les aventures de Huck Finn*. La réalisatrice allemande y recrée avec réalisme l'univers de Mark Twain, sans en montrer toute la cruauté.

SULFUREUX

De *Tom Sawyer* à *Huck Finn*, l'écrivain passe en effet du monde rêvé de l'enfance, avec pirates et bandits, à celui du réel : le Sud américain des années 1840, dans lequel a grandi l'écrivain, muselé par la religion et régi par la violence,

notamment celle de l'esclavage. La force dérangeante du récit vient en partie de la candeur avec laquelle le jeune garçon expose les certitudes racistes de son temps, alors qu'une affection grandissante l'unit à Jim. À travers son regard innocent, l'écrivain, abolitionniste déclaré, met en évidence la sauvagerie d'une "civilisation" qui, la Bible à la main, pratique le lynchage, la rapine et le meurtre. Mais il laisse le lecteur tirer ses propres conclusions face à la noirceur du tableau qu'il compose.

Considéré en France comme un classique de la littérature jeunesse, ce récit picaresque jouit dans sa patrie d'un statut plus noble et plus sulfureux. Censuré pour immoralisme peu après sa parution en 1884, il a récemment été classé quatorzième sur la liste des ouvrages les plus "souvent interdits ou controversés" par l'Association des bibliothèques américaines. En 2011, une maison d'édition en a même proposé une version expurgée du mot "nègre". Une façon, a-t-on plaidé, de permettre aux jeunes de se réapproprier cette œuvre fondatrice, selon Hemingway, de la littérature américaine moderne, mais au contenu explosif dans les salles de classe. Plus d'un siècle après son apparition, Huck, l'enfant sauvage, adversaire résolu des bien-pensants, continue de choquer.

Irène Berelowitch



© NICOLAS BÉRAUD

arte
RADIO.COM

LE SON EN 3D

ARTE RADIO POURSUIT SES EXPÉRIMENTATIONS SONORES et propose un reportage entièrement enregistré en binaural. Le premier d'une longue série.

FONDÉE EN 2002 PAR SILVAIN GIRE

ET CHRISTOPHE RAULT, la webradio à la demande d'ARTE n'a cessé d'explorer les possibilités sonores à travers de nombreux documentaires, fictions et séries. Des programmes audio curieux du monde et des vies qu'on y mène. Intimité, société, voyages, poésie, création, imaginaire... : autant de thèmes abordés avec les ressources de l'écriture sonore et avec une grande attention portée à la prise de son, au montage et au mixage.

AUJOURD'HUI, PLUS DE 1 900 SONS

SONT LIBREMENT ÉCOUTABLES sur le site, qui enregistre 130 000 visites et 390 000 lectures mensuelles. Parmi les pépites qui sont publiées à un rythme hebdomadaire, on retrouve la série à succès *Crackopolis* de Jeanne Robet (plus de 300 000 écoutes) – une plongée vertigineuse dans la vie d'un fumeur de crack déambulant dans les rues de Paris, unanimement saluée par la presse et les auditeurs – et *90 FM* d'Alexandre Duval (151 000 écoutes). Ce documentaire radiophonique revient sur les émissions cultes de libre antenne animées par Doc, Difool, Tabatha Cash et consorts dans les années 1990.

AVIDE D'EXPÉRIMENTER LES NOUVELLES

TECHNOLOGIES, l'équipe d'ARTE Radio propose aujourd'hui de découvrir *Dans les gants*. Ce reportage d'Alexandre Mognot, qui s'introduit dans la tête d'un boxeur, a été entièrement enregistré en binaural, procédé qui consiste à "spatialiser" le son et à restituer les conditions du réel via un stimulus de notre cerveau. D'où l'appellation de "son 3D" qu'on lui attribue régulièrement. Deux micros binauraux posés sur le serre-tête d'un boxeur permettent d'immerger totalement l'auditeur dans l'action (l'usage d'un casque est vivement conseillé). Bruits des coups, du souffle et paroles du coach s'entremêlent en trois dimensions pour une plongée au cœur du ring.

ARTE RADIO PRÉVOIT DÉJÀ D'AUTRES PROJETS

de ce type. L'un nous immergera dans le métro, l'autre nous mettra dans la peau d'un dresseur de lions. Avec le son binaural, la radio s'invente un futur et se fait le porte-étendard d'une nouvelle technologie aux multiples perspectives.

Pour écouter tous ces sons,
direction arteradio.com.

© AFP



JESSELYN RADACK

ALORS JEUNE AVOCATE AU DÉPARTEMENT AMÉRICAIN DE LA JUSTICE, Jesselyn Radack a déclaré que le FBI commettait une violation éthique dans la capture et l'interrogatoire, en 2001, de John Walker Lindh, surnommé le "taliban américain". Depuis, elle a rejoint comme directrice de la sécurité nationale et des droits de l'homme l'ONG Gap (Government Accountability Project) basée à Washington et a publié *Traitor* (2012) où elle relate son expérience. Elle continue sans relâche à défendre la cause des lanceurs d'alerte comme Edward Snowden, Thomas Drake ou John Kiriakou. **Lanceurs d'alerte : coupables ou héros ?**, mardi 16 décembre à 20.50

© SPA



MATTHIAS SCHOENAERTS

RÉCENTE ÉGÉRIE DE LA MARQUE VUITTON, l'acteur belge est à l'affiche, depuis novembre, de *Quand vient la nuit* de son compatriote Michaël R. Roskam, qui lui avait permis, en 2011, de crever l'écran dans *Bullhead* en éleveur bovin violent et dopé aux hormones. Depuis, plus rien n'arrête l'irrésistible ascension de ce fils de comédien flamand, qui a fait ses débuts sur les planches dès l'âge de 8 ans. En 2013, avec *De rouille et d'os* de Jacques Audiard, il décroche le César du meilleur espoir masculin, puis tourne dans *Blood ties* de Guillaume Canet. On le retrouvera dans *Suite française* de Saul Dibb en février et *Far from the madding crowd* de Thomas Vinterberg au printemps. **Bullhead**, lundi 15 décembre à 22.55

© GAMMA



MAMORU HOSODA

COMME SON PRESTIGIEUX AÎNÉ HAYAO MIYAZAKI, Mamoru Hosoda proscrit les images de synthèse de ses films d'animation pour privilégier le dessin fait main avec un perfectionnisme qui donne le vertige. Après avoir réalisé des longs métrages tirés de séries à succès comme *Digimon Adventure* et la saga *One piece*, il quitte le studio Toei Animation en 2005, à 38 ans, pour réaliser *La traversée du temps*. Son film suivant, *Summer wars* (2009), moissonne les récompenses et attire plus d'un million de Japonais en salles. En 2011, il a fondé le Studio Chizu avec lequel il a réalisé *Les enfants loups* (2012), qui l'a imposé comme l'un des maîtres de l'animation nipponne. **Les enfants loups, Ame et Yuki**, mercredi 17 décembre à 20.50

JOURNÉE

5.05 HD M
À LA RECHERCHE DU HOBBIT (2)
La forêt de Brocéliande
Série documentaire

5.35 M
SQUARE
Magazine

6.05 M
PERSONNE NE BOUGE !
Spécial top models
Magazine

6.40 HD VOD 2 M
REPAS DE FÊTE
Belle Époque
et grands palaces
Série documentaire

7.10 47 R
X:ENIUS
Dispositifs médicaux :
quels dangers pour
le consommateur ?
Magazine



7.35 47 R
X:ENIUS
Le diabète : le mal
du siècle ?
Magazine

8.05 HD M
360°-GÉO
Socotra, paradis
menacé ; Le train
du Darjeeling ; Vivre
au pied d'un géant
Reportages

10.15 HD M
LA CÔTE EST DES ÉTATS-UNIS
New York,
la Grosse Pomme ;
Au cœur de la
Nouvelle-Angleterre
Série documentaire

12.05 HD 2 M
LE CANAL DE PANAMÁ
Documentaire

13.30 HD 47
FUTURE
Magazine
Multidiffusion
le 19 décembre à 7.00

14.00 HD
YOUROPE
Best of 2014 - En quête
d'une vie meilleure
Multidiffusion
le 16 décembre à 7.10



14.30 2 M
PAYSAGES D'ICI ET D'AILLEURS
Côte de Granit rose
Série documentaire

15.10 HD M
LA FRANCE PAR LA CÔTE
De Banyuls-sur-Mer
à la Petite Camargue ;
Des Saintes-Maries-
de-la-Mer à Toulon ;
De Hyères à Menton

17.20 HD M
LES ROUTES MYTHIQUES DE L'AMÉRIQUE
La percée
des Rocheuses

18.05 HD M
CUISINES DES TERROIRS
Les Alpes de Lechtal
Série documentaire

18.35
ARTE REPORTAGE
Magazine
Multidiffusion
le 15 décembre à 6.50

SOIRÉE

19.30 HD VOD
LE DESSOUS DES CARTES
Arctique, la fin
du sanctuaire
Magazine géopolitique
de Jean-Christophe
Victor (2014, 12mn)
Le réchauffement
climatique va-t-il placer
l'Arctique au centre
des préoccupations
géopolitiques ?
Multidiffusion
le 16 décembre à 7.35

19.45 47
ARTE JOURNAL

20.00 HD
360°-GÉO
Andalousie, la tradition
de la transhumance
Reportage



20.45 HD 2 M
SILEX AND THE CITY
Néandertaule
Série d'animation
de Jul (2014, 40x3mn)

20.50 HD 47
L'AVENTURE HUMAINE
LES ALPES À VOL D'OISEAU
Documentaire
Multidiffusion
le 23 décembre à 9.40

22.20 HD R
POP CULTURE
GIRLS IN POPSONGS
Documentaire

23.15 HD
TRACKS
Magazine
Multidiffusion
le 19 décembre à 2.40

0.00 HD R
ANDY WARHOL (1 & 2)
Le pape du pop'art
Documentaire
de Ric Burns (2006,
2x1h54mn)
Qui était Warhol ? Un
portrait fouillé du pape
du pop'art, disparu en
1987.

4.00 HD VOD M
NY CONFIDENTIAL : DOWNTOWN MANHATTAN
Série documentaire

sous-titrage pour sourds et malentendants
 audiovision pour aveugles et malvoyants
HD diffusion en haute définition
47 disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
VOD vidéo à la demande
M multidiffusion
R rediffusion
VF/VOSTF version française
version originale
sous-titrée en français
VOSTF version originale
sous-titrée en français

13.30 FUTURE



Le rendez-vous de l'innovation et de la découverte scientifique.

Diffusé chaque samedi à 13.30, *Future* explore les promesses offertes par les dernières découvertes et inventions, et traite deux sujets par émission. Au sommaire de ce numéro : l'aquaponie, nouveau type de culture vertueux et écologique qui marie poissons et légumes ; Arduino, une carte électronique toute simple, capable d'éveiller l'inventeur qui sommeille en nous.

Magazine - Réalisation : Rémi Fourneau, Elisabeth Scherrer
(France, 2014, 30mn) - Coproduction : ARTE France,
Effervescence Label, L'Académie des Technologies

14.00 YOUROPE BEST OF 2014 - EN QUÊTE D'UNE VIE MEILLEURE

Une rétrospective des rencontres 2014 de Yourope avec tous ceux qui cherchent à améliorer la vie sur le Vieux Continent.

Faillites bancaires, turbocapitalisme, tragédie des réfugiés... : en 2014, *Yourope* est allé aux quatre coins du continent pour rencontrer des idéalistes, des militants ou des visionnaires. Des Européens qui optent pour la décélération, défendent les droits de la personne, remettent en question la consommation de viande...

Magazine présenté par Andreas Korn (Allemagne, 2014, 26mn)

20.00 360°-GÉO ANDALOUSIE, LA TRADITION DE LA TRANSHUMANCE

En Andalousie, la famille Belenchon se prépare à la transhumance de printemps avec ses quatre cents bovins et ses deux mille trois cents ovins. En vingt jours, ils parcourront quatre cents kilomètres en direction du nord, pour rallier un alpage plus frais et humide. Cette année, ils reçoivent le soutien inattendu d'une école de vachers traditionnels, qui leur envoie quelques élèves.

Reportage de Svea Andersson (Allemagne/France, 2014, 43mn)



20.50 | L'AVENTURE HUMAINE LES ALPES À VOL D'OISEAU

À partir de spectaculaires images, un voyage inédit à la découverte du toit de l'Europe, façonné par la force des éléments et l'activité humaine.

Si la conquête des sommets et le tourisme de masse ont modifié l'imposante chaîne des Alpes, cette région reste un milieu hostile, où la nature menace sans cesse de reprendre ses droits. Observé depuis le ciel, ce monde pluriel et majestueux révèle d'autres aspects.

PRISES DE VUES EN CINEFLEX

Entre les alpages verdoyants où paissent les vaches, les cascades, les châteaux et les cols vertigineux, le paysage, sculpté par les interactions entre l'homme et la nature, paraît méconnaissable à vol d'oiseau. Les routes en lacets deviennent un tableau abstrait, les falaises ressemblent à un paysage lunaire, et des villages de poupées émergent ici et là. Au cours de ce voyage sensoriel étonnant sur le toit de l'Europe, les Dolomites, le mont Blanc, l'Allgäu ou le glacier d'Aletsch, comme autant de lieux chargés de vie et d'histoire, livrent leurs secrets. Une expérience cinématographique inoubliable, grâce aux prises de vues aériennes en Cineflex.

Documentaire de Peter Bardehle et Sebastian Lindemann
(Allemagne, 2014, 1h30mn)

22.20 | POP CULTURE GIRLS IN POPSONGS

Sur les traces des jeunes muses qui inspirèrent à des auteurs, compositeurs et interprètes célèbres quelques-uns des plus beaux titres de la pop.

Michelle, Sharona ou Suzanne : nombre de chansons d'amour portent des prénoms de femme. Mais qui se cachait derrière ces inoubliables succès ? Qui était cette mystérieuse Donna qui tourmentait Ritchie Valens dans sa seule ballade, composée peu de temps avant sa mort dans un accident d'avion ? Qu'est devenue Sharona Alperin, qui fascinait Doug Fieger au point qu'il lui a dédié l'un des titres les plus passionnés de l'histoire de la pop et a imprimé sa photo sur la pochette de son 45-tours ? Rencontre, entre autres, avec Peggy Sue, la muse de Buddy Holly, et Amanda Lear, dont la liaison avec Brian Jones fut à l'origine de l'hommage amoureux "Miss Amanda Jones", figurant sur l'album *Between the buttons* des Rolling Stones.

Documentaire de Markus Heidingsfelder (Allemagne, 2011, 52mn) - (R. du 26/7/2011)



23.15 TRACKS

Carrie Swidecki

À l'occasion de la Paris Games Week, la Californienne Carrie Swidecki participe au championnat mondial de *Just dance*, un jeu vidéo de danse.

Digital détox

Comment se libérer de la tyrannie du smartphone ? Testez les camps de vacances déconnectés et les retraites en pleine nature !

Cold in July

Interview du réalisateur américain Jim Mickle, qui, dans son film *Cold in July*, réunit Don Johnson et Michael C. Hall.

Philippe Druillet

Retour sur la carrière du père de Lone Sloane, qui, dans les années 1970, a inventé une bande dessinée pour adulte psychédélique, avec ses copains de *Métal hurlant*.

Magie digitale



Les magiciens du XXI^e siècle ? Des geeks qui élaborent leurs tours grâce à la programmation informatique. Démonstration.

Meridian Brothers

Rencontre avec le Colombien Eblis Alvarez, leader des Meridian Brothers, dont le son marie *reggaeton* et science-fiction.

En partenariat avec



Téléchargez l'appli



Magazine culturel (France, 2014, 43mn)

JOURNÉE

5.00 M
COURT-CIRCUIT
N° 722
Magazine

5.50 HD M
QUELQU'UN D'EXTRAORDINAIRE
Moyen métrage

6.30 HD M
LES ROUTES MYTHIQUES DE L'AMÉRIQUE
L'autoroute du blues ;
En Nouvelle-Angleterre
Série documentaire

8.00 +7 HD R
ARTE JUNIOR
Programmes jeunesse
(2014, 1h20mn)
Pianotine ; Les grandes dates de la science et de la technique ; La vie ? Pas si simple ! ; Lucie raconte l'histoire ; ARTE Journal junior

9.20 HD M
LA DOUCE EMPOISONNEUSE
Téléfilm

11.20 HD +7
METROPOLIS Jérusalem
Magazine culturel
(2014, 43mn)
Au sommaire : l'art à Jérusalem ; l'artiste italien Francesco Vezzoli ; visite du Berlin du chanteur Talisco.
Multidiffusion
le 15 décembre à 4.05

12.05 HD
À LA RECHERCHE DU HOBBIT (3)
Sur les traces du roi Arthur
Série documentaire
Multidiffusion
le 20 décembre à 5.05



12.30 HD +7
PHILOSOPHIE Management
Magazine



13.00 +7
SQUARE
Magazine
Multidiffusion
le 20 décembre à 5.35

13.30 M
PAYSAGES D'ICI ET D'AILLEURS
Lanzarote

13.55 HD M
360°-GEO
Andalousie, la tradition de la transhumance
Reportage

14.50 +7 M R
LE CODE MAYA ENFIN DÉCHIFFRÉ
Documentaire de David Lebrun (2008, 1h30mn)
L'écriture maya est restée indéchiffrable pendant quatre siècles. Récit d'une formidable histoire de découverte scientifique du XX^e siècle.

16.20 +7
PERSONNE NE BOUGE ! Spécial Canada
Magazine
Multidiffusion
le 17 décembre à 6.55

17.00 HD
HOROWITZ
Le dernier romantique
Documentaire

18.30 HD
MAESTRO HOROWITZ À VIENNE
Concert (2014, 43mn)
Réalisation : Brian Large
Extraits du concert mémorable que le pianiste donna en mai 1987 au Musikverein de Vienne.

SOIRÉE

19.15 +7 HD R
CUISINES DES TERROIRS
La Bourgogne
Série documentaire
(2009, 26mn)
Réalisation : Alois Berger
Chez la famille Rousseau, le vin occupe une place de choix dans la cuisine.

19.45 +7
ARTE JOURNAL

20.00 HD +7
KARAMBOLAGE
Magazine de Claire Doutriaux (2014, 11mn)
Ce soir, nos amis allemands découvrent les marrons glacés ; le mot "marron" ; la devinette.
Multidiffusion
le 17 décembre à 7.35

20.10 HD
VOX POP
Les ovnis, mythe ou réalité ?

20.40 HD M
SILEX AND THE CITY
Bipédies musicales
Série d'animation

20.45 VF/VOSTF
CINÉMA LA POURSUITE IMPITOYABLE
Film
Multidiffusion
le 16 décembre à 13.30

22.55 HD +7 M
MARLON BRANDO, UN ACTEUR NOMMÉ DÉSIR
Documentaire
Multidiffusion
le 21 décembre à 15.55

0.25 HD
PRIX DU CINÉMA EUROPÉEN 2014
Soirée de gala

2.00 HD +7
ZHU XIAO-MEI INTERPRÈTE LES "VARIATIONS GOLDBERG" DE BACH
Concert (2014, 1h26mn)

3.25 HD VOD M
FRANÇOIS TRUFFAUT L'INSOUMIS
Documentaire



4.20 HD M
PHILOSOPHIE Management
Magazine

12.05 À LA RECHERCHE DU HOBBIT (3) SUR LES TRACES DU ROI ARTHUR

Le Hobbit et Le seigneur des anneaux ont captivé l'imagination de millions de personnes. Mais qui connaît les légendes cachées derrière ces histoires ?

Alors que, le 10 décembre, sort *Le Hobbit : la bataille des cinq armées*, dernier volet de la saga de Peter Jackson, John Howe, son illustrateur et directeur artistique, retrouve Nicolas Mezzalana au château de Tintagel en Cornouailles. Sur la piste du roi Arthur, des chevaliers de la Table ronde et du Graal, il découvre les liens troublants entre l'histoire et la légende, qui ont inspiré *Le seigneur des anneaux*.

Série documentaire d'Alexis et Yannis Metzinger - Réalisation : Olivier Simonnet (France/Allemagne, 2014, 5x26mn)
Coproduction : ARTE/WDR, Cerigo Films

12.30 PHILOSOPHIE MANAGEMENT

Raphaël Enthoven s'entretient du management avec le philosophe Ghislain Deslandes. S'agit-il d'une science des comportements d'individus égoïstes, motivés avant tout par la conservation de soi, d'un discours suggérant un certain rapport à l'autre ou d'un "savoir-faire" presque politique qui permet le gouvernement d'un groupe de travail ?

En partenariat avec

Magazine présenté par Raphaël Enthoven (France, 2014, 26mn)
Coproduction : ARTE France, A Prime Group

16.20 PERSONNE NE BOUGE ! SPÉCIAL CANADA



Au sommaire de ce numéro : le chanteur **Leonard Cohen**, qui fête ses 80 ans cette année, l'ambivalent **Wolverine**, **Justin Bieber** et son illustre "Baby", la recette du **supercocktail de l'export canadien**, le réalisateur **Xavier Dolan**, **BB** au chevet du bébé phoque, et **Céline Dion** à 15 ans, déjà flanquée de son René, dans une savoureuse séquence d'archives.

En partenariat avec

Revue culturelle de Philippe Collin, Xavier Mauduit et Frédéric Bonnaud (France, 2014, 35mn) - Coproduction : ARTE France, Ex Nihilo

17.00

HOROWITZ LE DERNIER ROMANTIQUE

Couronné par deux Emmys, un portrait rare du mythique pianiste Vladimir Horowitz.

En 1985, Peter Gelb, patron du Metropolitan Opera, persuade Vladimir Horowitz de se laisser filmer à New York. Dans son anglais au fort accent russe, avec un goût inné pour la mise en scène et un vrai talent d'acteur, ce dernier célèbre en paroles et au piano le recueillement d'un choral de Bach, la noblesse d'un prélude de Rachmaninov et l'héroïsme d'une *Polonaise* de Chopin, sous l'œil vigilant et tendre de madame Wanda Toscanini-Horowitz, assise dans un canapé à fleurs. Un voyage émouvant dans l'univers musical et intime du virtuose.

© SONY CLASSICAL



Suivi à 18.30 d'extraits du concert que le maestro donna à Vienne en mai 1987.

Documentaire d'Albert et David Maysles
(États-Unis, 1985, 1h30mn) - Production : CAMI

20.10

VOX POP LES OVNIS, MYTHE OU RÉALITÉ ?

Chaque semaine, Vox pop enquête dans les coulisses de la société européenne.

Les états-majors des armées européennes dédient des bureaux à l'observation des ovnis. Classés "secret défense", ces dossiers tombent dans le domaine public depuis peu. En Italie, des pilotes militaires ont aperçu d'étranges soucoupes volantes... Hallucinations collectives ? Visites d'extraterrestres ? Les enquêteurs avancent les hypothèses les plus étonnantes. Seule certitude, la communauté scientifique prend ces histoires au sérieux. Entretien avec **Nick Pope**, responsable du projet Ovni au ministère de la Défense britannique. Reportage en Norvège sur le **boom des voitures électriques**. Et, toujours, le tour d'Europe des correspondants.

En partenariat avec **Rue89**

Magazine présenté par John Paul Lepers (France, 2014, 26mn) - Coproduction : ARTE France, Magneto Presse



20.45 | CINÉMA

LA POURSUITE IMPITOYABLE

Dominé par l'interprétation d'un Marlon Brando au sommet de son art, un puissant réquisitoire contre le racisme, qui n'a rien perdu de sa force.

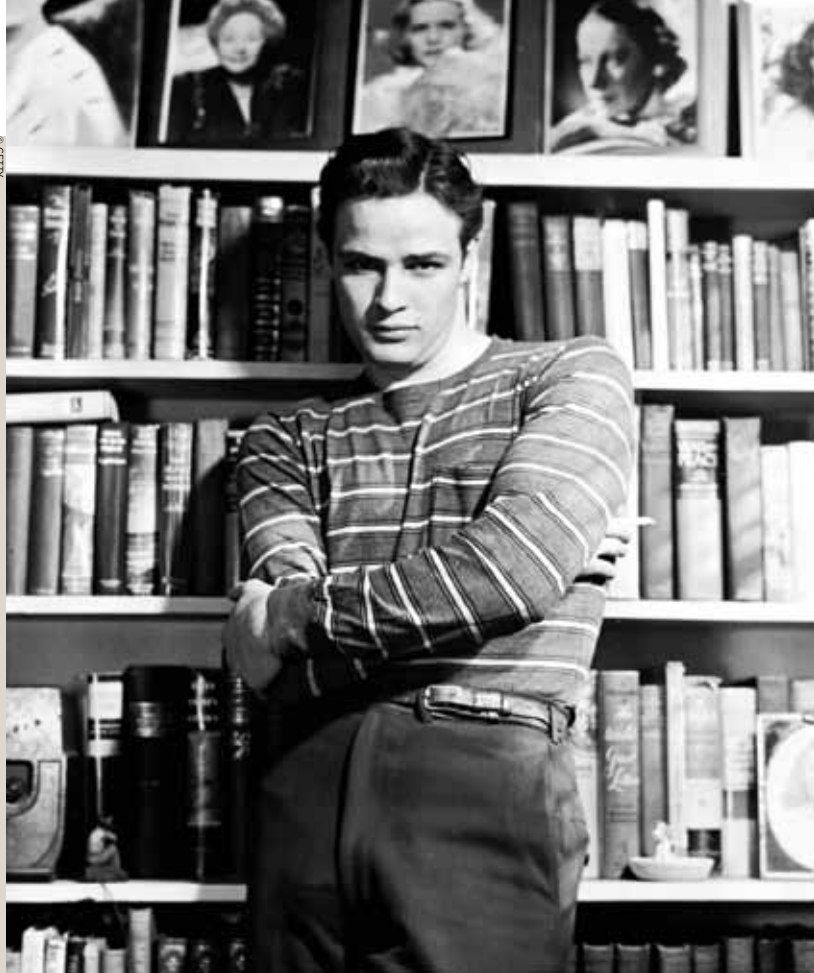
Dans une bourgade conservatrice du Texas, Bubber Reeves, accusé à tort d'un délit, s'évade du pénitencier avec un complice, lequel vole une voiture après avoir tué son conducteur. Une cavale qui déchaîne les passions, les habitants redoutant le retour de Bubber, l'enfant du pays. Le shérif Calder s'emploie, quant à lui, à protéger le fuyard d'un lynchage annoncé...

À BOUT DE SOUFFLE

Tourné par Arthur Penn dans les années 1960 avant l'emblématique *Bonnie and Clyde*, alors que le sud des États-Unis restait obstinément sourd au mouvement des droits civiques, *La poursuite impitoyable* met en scène une communauté blanche décadente, en proie aux démons de la corruption, de l'alcoolisme et du racisme. Entre Val Rogers, le magnat local sans foi ni loi qui prétend jouer les philanthropes, ou cette autre famille de notables dont les membres s'en prennent violemment aux Noirs par

désœuvrement, le cinéaste dépeint une bourgeoisie américaine à bout de souffle. Même ses enfants – la génération *Happy days* – se révèlent monstrueux, en particulier lors de la scène chaotique du lynchage collectif, certainement l'une des plus saisissantes du film. En shérif justicier, roué de coups pour avoir voulu défendre le fuyard, Marlon Brando, le visage tuméfié, y montre une fois encore toute la démesure de son talent et de son jeu physique. Une manière aussi, à travers lui, de mettre l'Amérique face à sa (mauvaise) conscience.

(*The chase*) Film d'Arthur Penn (États-Unis, 1966, 2h07mn, VF/VOSTF) - Scénario : Horton Foote, Lillian Hellman - Avec : Marlon Brando (le shérif Calder), Jane Fonda (Anna Reeves), Robert Redford (Bubber Reeves), E. G. Marshall (Val Rogers), Angie Dickinson (Ruby Calder), Emily Stewart (Janice Rule), Miriam Hopkins (Mrs. Reeves) - Image : Joseph LaSelle - Montage : Gene Milford - Musique : John Barry - Production : Horizon Pictures, Columbia Pictures Corporation



22.55

MARLON BRANDO, UN ACTEUR NOMMÉ DÉSIR

Avec sa présence irradiante et son phrasé unique, Marlon Brando a marqué le cinéma d'une empreinte indélébile. Philippe Kohly explore les multiples facettes de ce génie torturé, disparu il y a dix ans, dans un passionnant portrait intime.

“**J**e trouve le métier d'acteur détestable, désagréable.” L'affirmation peut sembler incongrue dans la bouche d'un monstre sacré du septième art. Marlon Brando a pourtant poussé la porte d'une école d'art dramatique presque par hasard. Débarqué à New York à l'âge de 19 ans, le petit paysan du Nebraska, dyslexique et solitaire, se forme à la méthode Stanislavski, fondée sur la vérité des émotions, sous la houlette de Stella Adler. Sa présence chargée d'électricité, sa beauté animale teintée de fragilité, alliées à sa capacité innée à vivre une scène plutôt qu'à l'incarner, suscitent immédiatement l'engouement. En quatre ans, d'*Un tramway nommé désir* (1951) à *Sur les quais* (qui lui vaut l'Oscar du meilleur acteur) en passant par *Viva Zapata*, *L'équipée sauvage* ou *Jules César*, Brando bouscule les codes de l'Amérique puritaine, en se forgeant une image de sex-symbol au tempérament

rebelle. Une gloire absolue qu'il s'emploiera à saboter dans les décennies suivantes, jusqu'à devenir une caricature de lui-même.

INSAISSISSABLE

De son enfance dévastée à sa vieillesse recluse, Philippe Kohly (*Gary/Ajar – Le roman du double*) plonge dans les méandres d'une existence chaotique. Convoquant ses proches (amis, amantes) et égrenant sa filmographie légendaire, éclairée par les commentaires de Robert Duvall et Elia Kazan, ce film aux riches archives tisse un portrait intime de l'insaisissable Marlon Brando, séducteur compulsif et génie d'un art qu'il n'a cessé de dénigrer.

Lire aussi pages 4-5

En partenariat avec **TRANSFUGE**

Documentaire de Philippe Kohly (France, 2013, 1h30mn)
Coproducteur : ARTE France, Roche Productions



0.25

PRIX DU CINÉMA EUROPÉEN 2014 SOIRÉE DE GALA

La 27^e édition des Prix du cinéma européen départagera cinquante films, dont *Bande de filles* et *Winter sleep*.

Créée en 1988 à Berlin et rassemblant plus de 3 000 professionnels, l'Académie européenne du cinéma décerne chaque année une vingtaine de prix à celles et ceux qui “font” le septième art. Depuis plusieurs années, ARTE est partenaire de cette manifestation, qui se déroulera cette fois à Riga, en Lettonie. Au programme de cette 27^e édition, la remise de deux prestigieuses récompenses : à Agnès Varda pour l'ensemble de sa carrière et au réalisateur britannique Steve McQueen, pour sa contribution au cinéma mondial. Parmi les cinquante films en compétition se trouvent de nombreuses coproductions ARTE, avec, entre autres, *Winter sleep* de Nuri Bilge Ceylan, *Bande de filles* de Céline Sciamma, *Heimat – Chronique d'un rêve* d'Edgar Reitz et *Amour fou* de Jessica Hausner. Pour mémoire, l'un des prix a été attribué en 2013 à *La grande bellezza*, film italien de Paolo Sorrentino.

(Lettonie, 2014, 1h30mn)
Production : EFA Productions

JOURNÉE

5.10 HD M
MAX RAABE ET LE PALAST ORCHESTER
 Une nuit à Berlin
 Concert

5.55 HD M
DANS TES YEUX
 Svalbard – Norvège
 Série documentaire

6.50 M
ARTE REPORTAGE
 Magazine

7.45 HD M
POLAR SEA 360° – LE GUIDE DU VOYAGEUR INTER-ARCTIQUE
 Le choc des cultures
 Série documentaire

8.30 HD +7
X:ENIUS
 L'ambre, une pierre à multiples facettes
 Magazine
 Multidiffusion
 le 26 décembre à 6.30

8.55 HD M
ÉTATS-UNIS, LA LOI DES ARMES – KILL ZONE USA
 Documentaire

10.25 +7 M R
ESCAPADE GOURMANDE
 Équateur, de Tena à Monte-Christi
 Série documentaire de Guy Lemaire (2004/2010, 70x26mn)
 Une série culinaire qui marie gastronomie et patrimoine.

10.55 HD VOD M
REPAS DE FÊTE
 Les saveurs de Marie-Antoinette
 Série documentaire

11.20 +7 HD R
VIVRE AVEC L'ANIMAL
 Lisette Withers, la maman des éléphants
 Série documentaire
 Multidiffusion
 le 29 décembre à 6.50

12.05 +7 R
360°-GÉO
 Le train des Carpates
 Reportage de Titus Faschina (2003, 52mn)
 Depuis plus de soixante-dix ans, ce petit train à vapeur s'essouffle à grimper les pentes des Carpates.

12.50 M
PAYSAGES D'ICI ET D'AILLEURS
 Seeland, Danemark
 Série documentaire

13.20 +7
ARTE JOURNAL

13.30 HD M
CINÉMA
LE PATIENT ANGLAIS
 Film



16.25 HD M
"LA JOCONDE" DÉVOILÉE
 Documentaire

17.20 HD M
X:ENIUS
 L'ambre, une pierre à multiples facettes
 Magazine

17.45 HD +7
REPAS DE FÊTE
 Saveurs créoles
 Série documentaire
 Multidiffusion
 le 3 janvier à 6.35



18.15 +7 HD R
FLEUVES DU MONDE
Niger – Le fleuve génie
 Série documentaire
 Réalisation : Jean-Bernard Andro (2010, 43mn)
 Un voyage au fil du mythique et puissant fleuve Niger.
 Multidiffusion
 le 20 décembre à 15.00



SOIRÉE

19.00 HD
LES COULEURS DU MAROC
 Ocre
 Série documentaire
 Multidiffusion
 le 3 janvier à 15.00

19.45 +7
ARTE JOURNAL

20.05 HD +7
28 MINUTES
 Magazine

20.45 HD +7
SILEX AND THE CITY
 Paléomythique
 Série d'animation

20.50 HD VF/VOSTF
CINÉMA
UN TRAMWAY NOMMÉ DÉSIR
 Film
 Multidiffusion
 le 22 décembre à 11.05

22.55 +7 HD
VF/VOSTF
CINÉMA
BULLHEAD
 Film
 Multidiffusion
 le 23 décembre à 0.10

0.55 HD +7
AU CŒUR DE LA NUIT
 Spécial chute du Mur
 Documentaire

2.30 HD VOD M
VOSTF
LA PETITE VENISE
 Film

4.05 HD M
METROPOLIS
 Jérusalem
 Magazine

 sous-titrage pour sourds et malentendants
 audiovision pour aveugles et malvoyants
HD diffusion en haute définition
 disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
+7
VOD vidéo à la demande
M multidiffusion
R rediffusion

VF/VOSTF version française sous-titrée en français

VOSTF version originale sous-titrée en français

17.20 X:ENIUS L'AMBRE, UNE PIERRE À MULTIPLES FACETTES

X:enius fait découvrir la science sur un mode ludique, du lundi au vendredi.

Cette pierre dorée – de la résine pétrifiée – est auréolée de légendes. Gemme utilisée en bijouterie, l'ambre aurait des vertus thérapeutiques. Elle informe également les scientifiques sur un passé lointain. Elle peut en effet contenir des inclusions animales et végétales qui nous renseignent sur la vie sur terre il y a des millions d'années.

Magazine présenté par Émilie Langlade et Adrian Pflug
 (Allemagne, 2014, 26mn)

17.45 REPAS DE FÊTE SAVEURS CRÉOLES

Recette gagnante : Michel Roth et Caroline Mignot reviennent aux fourneaux pour dix nouveaux Repas de fête.

Bonbons piments, gambas accompagnées de leur curry rouge et ananas Victoria à la vanille Bourbon... : Michel Roth nous propose un voyage à travers les saveurs envoûtantes de l'océan Indien. Pour ce menu, il a invité son ami et chef Antoine Heerah à cuisiner un repas de fête digne des mets créoles les plus savoureux.

Lire aussi page 6

Série documentaire avec Michel Roth et Caroline Mignot
 Réalisation : Matthieu Valluet (France, 2014, 10x26mn)
 Auteurs : Élodie Polo Ackermann, Michel Roth, Matthieu Valluet et Anna Kwak-Sialelli - Coproduction : ARTE France, Doc en Stock

19.00 LES COULEURS DU MAROC OCRE



Une expérience visuelle hors du commun, à la découverte des plus beaux sites du Maroc. À suivre jusqu'à vendredi.

Au Maroc, l'ocre est la couleur de la roche, de la terre du Sud et des massifs formant le haut Atlas. Elle rappelle aussi Marrakech, ville impériale et cœur historique du pays, avec sa folle médina.

Série documentaire de Matthieu Belghiti, Jean Froment, Fanny Tondre et Jean-Bernard Andro (France, 2014, 5x43mn)
 Réalisation : Jean Froment - Coproduction : ARTE GEIE, What's Up Films



20.50 | CINÉMA

UN TRAMWAY NOMMÉ DÉsir

Blanche part vivre chez sa sœur et son beau-frère, ouvrier sensuel au tempérament sanguin. Un film incandescent et dérangeant, qui propulsa Marlon Brando au rang de superstar hollywoodienne.

Héritière ruinée, Blanche s'installe chez sa sœur Stella et son beau-frère Stanley Kowalski dans un quartier populaire de La Nouvelle-Orléans. Maniérée et capricieuse, Blanche entre bientôt en conflit avec Stanley, ouvrier viril, impulsif, et parfois violent, qui vit au rythme de ses passions – le poker, le bowling et les femmes. Déchirée entre son désir pour lui et sa répulsion pour ses manières de rustre, Blanche, dont le masque se fissure peu à peu, se révèle : femme hantée par son passé, paranoïaque et mythomane.

AUX CONFINs DE LA FOLIE

Adaptation de la pièce de théâtre éponyme de Tennessee Williams, qui connut un grand succès et remporta le prix Pulitzer en 1948, ce film multi-oscarié d'Elia Kazan entra immédiatement dans la légende du cinéma américain. Âgé de 27 ans, Marlon Brando deviendra, du jour au lendemain, une superstar hollywoodienne. Avec son jeu intensément sauvage, son torse glabre et musclé, exhibé ou moulé dans un tee-shirt, Brando s'imposera comme l'icône américaine de l'érotisme masculin. *Un tramway nommé désir* offrira aussi à Vivien Leigh son dernier grand rôle, après celui de Scarlett O'Hara dans *Autant en emporte le vent*. Pour l'actrice britannique, interpréter Blanche, cette femme dominée par ses névroses, dépassait la fiction : elle souffrait, "dans la vraie vie", de troubles bipolaires. Sa prestation n'en est que plus bouleversante... Par la puissance de son jeu, le duo Brando/Leigh instille une ambiance étouffante qui nous transporte jusqu'aux confins de la folie et du désir. L'ensemble est décuplé par la musique angoissante d'Alex North et la sublime mise en scène d'Elia Kazan, qui reconstitue la moiteur de La Nouvelle-Orléans populaire.

■ **Quatre Oscars (dont celui de la meilleure actrice pour Vivien Leigh), 1952**

(*A streetcar named desire*) - Film d'Elia Kazan (États-Unis, 1951, 2h, noir et blanc, VF/VOSTF) - Scénario : Tennessee Williams, Oscar Saul - Avec : Marlon Brando (Stanley), Vivien Leigh (Blanche), Kim Hunter (Stella), Karl Malden (Mitch), Rudy Bond (Steve), Nick Dennis (Pablo), Peg Hillias (Eunice) - Image : Harry Stradling - Musique : Alex North - Production : Charles K. Feldman Group, Warner Bros

22.55 | CINÉMA

BULLHEAD

Colosse aux pieds d'argile, Matthias Schoenaerts est époustouflant dans ce polar brutal sur fond de trafic d'hormones animales.



Le front bas, le dos gonflé, le torse immense. Jacky Vanmarsenille, jeune éleveur de bétail, flirte avec la mafia flamande des hormones en dopant ses bêtes pour améliorer leur rendement. La testostérone, il la connaît bien. Suite à un drame survenu dans son enfance, il doit s'injecter quotidiennement des doses massives de stéroïdes. Avec l'accoutumance, son corps a pris l'aspect colossal des bovins qu'il élève. Malgré ses efforts pour laisser le passé derrière lui, Jacky est fasciné par Lucia, amour obsessionnel de sa jeunesse. Alors que l'étau d'une enquête policière se resserre sur lui, il semble ne plus accorder d'importance qu'à la jeune femme.

ANIMAL

Difficile de croire que ce film est le premier long métrage du réalisateur Michaël R. Roskam, tant son travail est virtuose. Remportant haut la main le pari d'un polar en milieu rural, il impose une esthétique personnelle, tout en clair-obscur, à la manière des peintres flamands dont il dit s'être inspiré. En filmant la descente aux enfers d'une brute terriblement touchante, le réalisateur dépasse le simple film noir. Le désespoir d'un combat perdu d'avance, l'incapacité à aimer de cette bête bodybuildée,

rapprochent l'œuvre d'une tragédie intime éblouissante de violence. Matthias Schoenaerts porte le film sur ses immenses épaules : toujours sur la corde raide, entre fureur et fragilité, son interprétation quasi animale, d'une intensité bouleversante, lui a valu le premier rôle du film de Jacques Audiard *De rouille et d'os*.

Lire aussi page 9

■ **Prix du jury et du public, Festival du film policier de Beaune 2011 - Meilleur film, Prix du film flamand 2011**

Film de Michaël R. Roskam (2011, Belgique/Pays Bas, 2h03mn, VF/VOSTF) - Scénario : Michaël R. Roskam - Avec : Matthias Schoenaerts (Jacky Vanmarsenille), Jeroen Perceval (Diederik Maes), Jeanne Dandoy (Lucia Schepers) - Image : Nicolas Karakatsanis - Musique : Raf Keunen - Production : Eyeworks Film & TV Drama, Waterland Film, Savage Film



0.55

AU CŒUR DE LA NUIT

SPÉCIAL CHUTE DU MUR

L'émission commémore la chute du mur de Berlin, à travers un numéro spécial accueillant une kyrielle de personnalités.

À l'occasion des 25 ans de la chute du Mur, cette édition spéciale d'*Au cœur de la nuit* réunit non pas deux, mais une ribambelle de personnalités, dont Patti Smith, le sociologue Richard Sennett, l'écrivain Ken Follett, le photographe Wolfgang Tillmans, l'ancien Premier ministre hongrois Miklós Németh et bien d'autres. Ils se sont rendus sur les lieux emblématiques et représentatifs de la partition de la ville, le long du Mur. Avec beaucoup d'émotion, ils ont livré leur vécu et leurs souvenirs de cette frontière, qui, pendant vingt-cinq ans, a coupé le monde en deux.

Un événement à suivre également sur



Documentaire de Edda Baumann von Broen (Allemagne, 2014, 52mn)

JOURNÉE

5.00 HD +7 R
MUSIQUE RUSSE
 PAR L'ORCHESTRE
 DE PARIS
 Concert

5.45 HD +7 M
DANS TES YEUX
 Mexique : le Chiapas
 Série documentaire

6.15 M
PAYSAGES D'ICI
ET D'AILLEURS
 Lac Majeur, Italie
 Série documentaire

6.40 HD M
VOX POP
 Les ovnis, mythe
 ou réalité ?
 Magazine

7.10 HD M
YOUROPE
 Best of 2014 - En quête
 d'une vie meilleure
 Magazine

7.35 HD VOD M
LE DESSOUS
DES CARTES
 Arctique, la fin
 du sanctuaire
 Magazine

7.50 HD M
POLAR SEA 360° - LE
GUIDE DU VOYAGEUR
INTER-ARCTIQUE
 À la croisée des chemins
 Série documentaire

8.35 HD +7
X:ENIUS
 Comment se forment
 les icebergs ?
 Magazine
 Multidiffusion
 le 24 décembre à 6.30



9.00 HD M
ÉMIRATS,
LES MIRAGES
DE LA PUISSANCE
 (1 & 2)
 La conquête du Golfe ;
 La conquête du monde
 Documentaire

10.55 HD VOD M
REPAS DE FÊTE
 Épices et délices
 de Louisiane
 Série documentaire

11.20 +7 HD R
VIVRE AVEC L'ANIMAL
 Dauphins
 ambassadeurs, les
 messagers de la mer
 Série documentaire
 Multidiffusion
 le 30 décembre à 7.15

12.05 +7 HD R
360°-GÉO
 L'huile d'argan,
 l'or blanc du Maroc
 Reportage



12.50 M
PAYSAGES D'ICI
ET D'AILLEURS
 Palmeraie d'Elche,
 Espagne
 Série documentaire

13.20 +7
ARTE JOURNAL

13.30 M VF/VOSTF
 CINÉMA
LA POURSUITE
IMPOYABLE
 Film

15.45 +7 M R
PORTS D'ATTACHE
 Hong Kong
 Série documentaire
 (2010, 13x52mn)
 Une tournée des plus
 belles villes portuaires
 du monde en
 compagnie de la
 photographe Heidi
 Hollinger.

16.35 M
LA FABULEUSE
HISTOIRE
DE L'ÉVOLUTION
 Inde, les Ghats
 occidentaux
 Série documentaire

17.20 HD M
X:ENIUS
 Comment se forment
 les icebergs ?
 Magazine

17.45 HD +7
REPAS DE FÊTE
 Un Noël sur les bords
 du Rhin
 Série documentaire
 (2014, 10x26mn)
 Michel Roth, chef étoilé
 au Ritz, et la journaliste
 gastronomique
 Caroline Mignot
 reviennent pour les
 grands repas de fête
 de fin d'année.

18.15 HD R
FLEUVES DU MONDE
Okavango - Le fleuve
animal
 Série documentaire
 Multidiffusion
 le 20 décembre à 15.45

SOIRÉE

19.00 HD
LES COULEURS
DU MAROC
 Blanc
 Série documentaire
 Multidiffusion
 le 3 janvier à 15.45

19.45 +7
ARTE JOURNAL

20.05 HD +7
28 MINUTES
 Magazine

20.45 HD +7 M
SILEX AND THE CITY
 L'évolution du jasmin
 Série d'animation



20.50 HD +7
 THEMA
LANCEURS D'ALERTE :
COUPABLES OU
HÉROS ?
 Documentaire

22.30
DÉBAT

22.40 HD +7
 HISTOIRE
BLACK GIS -
L'ÉMANCIPATION
EN ALLEMAGNE
 Documentaire

0.15 HD +7
L'ÉVADÉ DE SIBÉRIE
 Documentaire

1.40 +7 R VOSTF
HEURES SOMBRES
 Film

3.10 HD VOD M
BONS BAISERS
DU QUARTIER ROUGE
 Documentaire

4.05 HD M
YOUROPE
 Best of 2014 - En quête
 d'une vie meilleure
 Magazine

4.30
AGENDA COUP
DE CŒUR

20.50 | THEMA

LANCEURS D'ALERTE : COUPABLES OU HÉROS ?

À travers l'histoire de trois lanceurs d'alerte américains, ce documentaire illustre la férocité des États-Unis contre ceux qui osent dénoncer le pouvoir. Un éclairage stupéfiant sur les méthodes des administrations Bush et Obama.

© COURTESY OF MORNINGLIGHT FILMS



© COURTESY OF MORNINGLIGHT FILMS



Connaissiez-vous John Kiriakou, Thomas Drake et Jesselyn Radack ? Certainement pas. Et pourtant, ces trois Américains ont pris d'énormes risques, au nom de leurs valeurs, pour révéler au monde les pratiques de leur nation dans sa "guerre contre le terrorisme". Le premier travailla durant quinze ans pour la CIA ; il confirma l'utilisation de la torture par les agents américains. Le deuxième est un ancien de la NSA, la National Security Agency ; il révéla dès 2006 le nébuleux projet Trailblazer, un système de surveillance généralisée des télécommunications – une affaire Snowden avant l'heure. La



© COURTESY OF MORNINGLIGHT FILMS

Soirée présentée par Andrea Fies

troisième, aujourd'hui avocate du même Edward Snowden, occupa un poste important au département de la Justice ; elle dénonça en 2002 les conditions de détention de John Walker Lindh, un Américain affilié à al-Qaida, capturé lors de l'intervention en Afghanistan. Du jour au lendemain, Kiriakou, Drake et Radack virent leur existence bouleversée. Ils étaient devenus des ennemis de l'Amérique...

LES SEPT INCULPÉS D'OBAMA

James Spione a suivi les trois lanceurs d'alerte pendant plusieurs mois tout en revenant sur la façon dont l'administration américaine s'est employée à détruire leur vie : licenciement, difficulté à retrouver du travail, ruine liée aux frais d'avocat, harcèlement par des agents du FBI, menaces envers la famille... John Kiriakou a connu pire. Il est derrière les barreaux depuis janvier 2013 après une condamnation à trente mois de prison. *"Autrefois, les lanceurs d'alerte devaient choisir entre leur conscience et leur carrière, explique Jesselyn Radack. Aujourd'hui, ils risquent leur liberté... Et leur vie."* Le parallèle avec l'État orwellien – dépeint dans le roman dystopique *1984* – s'avère inexorable. Il y a soixante-cinq ans, l'écrivain britannique prophétisait : *"Aux moments de crise, ce n'est pas contre un ennemi extérieur qu'on lutte, mais toujours contre son propre corps."* Aux États-Unis, la crise a pour origine les attentats du 11 septembre 2001. Depuis, parler est devenu un crime, et le secret une norme. Place désormais à un régime sécuritaire symbolisé par l'utilisation de plus en plus fréquente de l'Espionnage Act, une loi floue et liberticide datant de 1917. Dans toute l'histoire des États-Unis, seulement dix personnes furent inculpées pour avoir divulgué des informations confidentielles, en vertu de cet Espionnage Act. Sept l'ont été sous la présidence d'Obama.

Lire aussi page 9

Cette "Thema" sera suivie d'un entretien avec les principaux intervenants du documentaire.

Documentaire de James Spione (États-Unis, 2014, 1h38mn)
Production : ZDF

22.40 | HISTOIRE

BLACK GIS – L'ÉMANCIPATION EN ALLEMAGNE

C'est dans l'Allemagne d'après la période nazie que les soldats noirs américains ont découvert ce que signifiait la liberté. Ils se serviront de cette expérience afin de faire avancer le mouvement pour les droits civiques aux États-Unis.

Combattre pour la liberté sans pouvoir en jouir dans son pays : ce paradoxe a rythmé la vie des soldats noirs américains. Après la fin de la Seconde Guerre mondiale, près de 150 000 d'entre eux font partie des forces américaines d'occupation stationnées dans l'ancienne Allemagne nazie. Alors qu'ils n'ont connu que le racisme et la ségrégation, aussi bien aux États-Unis que dans l'armée, ils découvrent une nouvelle façon de vivre, synonyme d'égalité et de liberté. Mais lorsque sonne l'heure du retour au pays natal, ces soldats découvrent que rien n'a changé. Forts de leur expérience européenne, nombre d'entre eux s'engagent dans le mouvement pour les droits civiques des Noirs...

TROIS DÉCENNIES DE DISCRIMINATION

Dag Freyer a construit son film sur le récit de plusieurs soldats noirs américains autrefois stationnés en Allemagne, dont l'ancien secrétaire d'État américain Colin Powell. Le documentaire permet également de (re)voir des images d'archives qui ont façonné l'histoire de la rébellion des Noirs américains.

Documentaire de Dag Freyer (Allemagne, 2013, 1h30mn) - Production : Smithsonian Channel



© MORAN/RA/COLLEGE PARK/ND



0.15

L'ÉVADÉ DE SIBÉRIE

Caméra au poing, Ludovic Petho retrace l'odyssée héroïque de son grand-père, revenu en Hongrie après s'être évadé des camps sibériens. Quand l'histoire rencontre le roman familial.

Avec une caméra pour seul bagage, le réalisateur et aventurier Ludovic Petho se lance dans un étonnant périple, retraçant un épisode fascinant de son histoire familiale. Quelques mois après le début de la Première Guerre mondiale, son grand-père, engagé dans les rangs de l'armée austro-hongroise, est fait prisonnier sur le front de l'est. Durant l'été 1915, il parvient à s'évader et entreprend de rejoindre sa ville natale, Budapest, à 7 500 kilomètres de son lieu de captivité. Parvenant à se frayer un chemin entre les lignes de front, il traverse une Russie en pleine ébullition, où se prépare la révolution de 1917. Son équipée dure trois ans et s'achève avec la Première Guerre mondiale. Un siècle plus tard, le petit-fils Petho part sur les traces de son aïeul et des autres prisonniers en fuite, pour une odyssée de cinq mois le long de la ligne du Transsibérien. Au fil de ses rencontres, le réalisateur recueille de précieux récits familiaux qui composent une fresque bigarrée de la Russie d'hier et d'aujourd'hui.

Documentaire de Ludovic Petho (France/Allemagne, 2014, 1h22mn)

JOURNÉE

5.05 HD M
LONDON GRAMMAR
AU FESTIVAL
WE LOVE GREEN
 Concert

6.00 HD M
DANS TES YEUX
 Mexique : le Puebla
 Série documentaire

6.30 HD M
X:ENIUS
 Vous croyez manger
 bio ? Pas si sûr...
 Magazine

6.55 M
PERSONNE NE BOUGE !
 Spécial Canada
 Magazine

7.35 HD M
KARAMBOLAGE
 Magazine

7.45 HD M
POLAR SEA 360° - LE
GUIDE DU VOYAGEUR
INTER-ARCTIQUE
 La terre fond
 Série documentaire

8.30
X:ENIUS
 Les synagogues :
 prestigieux témoins
 du judaïsme
 Magazine

8.55 M
LA FABULEUSE
HISTOIRE
DE L'ÉVOLUTION
 Afrique, le rift albertin ;
 Chine, le toit du monde
 Série documentaire

10.25 M
ESCAPADE
GOURMANDE
 L'île de La Réunion
 Série documentaire

10.55 HD VOD M
REPAS DE FÊTE
 Dîner à l'italienne
 Série documentaire

11.20 M
VIVRE AVEC L'ANIMAL
 Deux gorilles
 à la maison
 Série documentaire
 Multidiffusion
 le 31 décembre à 6.55

12.05 M
360°-GÉO
 Arizona, au pays
 des veuves noires
 Reportage

12.50 M
PAYSAGES D'ICI
ET D'AILLEURS
 Île de Rügen,
 Allemagne
 Série documentaire

13.20 M
ARTE JOURNAL

13.30 HD M
VF/VOSTF
CINÉMA
LES AVENTURES
DE ROBIN DES BOIS
 Film

15.10 HD M
DANS TES YEUX
 Cambodge : Angkor
 Série documentaire
 (2013, 40x26mn)
 Sophie Massieu
 reprend son exaltant
 tour du monde
 "en aveugle" dans une
 deuxième saison aussi
 chaleureuse
 qu'instructive.

15.35 M
PORTS D'ATTACHE
 Salvador de Bahia
 Série documentaire

16.30 HD VOD M
AUX ORIGINES
DE L'HUMANITÉ (1)
 Les premiers pas
 Série documentaire



© COURTESY OF PAUL BREHER

17.20 M
X:ENIUS
 Les synagogues :
 prestigieux témoins
 du judaïsme

17.45 HD M
REPAS DE FÊTE
 Un Thanksgiving à Paris
 Série documentaire
 Multidiffusion
 le 20 décembre à 15.55

18.15 M
FLEUVES DU MONDE
 Urubamba - Le fleuve
 ancestral
 Série documentaire
 Multidiffusion
 le 20 décembre à 15.00

SOIRÉE

19.00 HD
LES COULEURS
DU MAROC
 Vert
 Série documentaire
 Multidiffusion
 le 3 janvier à 16.30



© WHAT'S UP FILMS

19.45 M
ARTE JOURNAL

20.05 HD M
28 MINUTES
 Magazine

20.45 HD M
SILEX AND THE CITY
 Y a-t-il un pilote
 dans l'évolution ?
 Série d'animation

20.50 HD M
VF/VOSTF
CINÉMA
LES ENFANTS LOUPS,
AME ET YUKI
 Film d'animation
 Multidiffusion
 le 25 décembre à 9.50

22.45 HD
LE DOCUMENTAIRE
CULTUREL
MAIN BASSE
SUR L'ART
 La méthode nazie
 Documentaire

23.35 M
FICTION
LA FAILLE DU DIABLE
 Téléfilm (VF)

1.05 HD VOD M
LE GRAND SOIR
 Film de Gustave
 Kervern et Benoît
 Delépine
 (2012, 1h30mn)
 Un cri de révolte sociale
 parfois hilarant sur fond
 de Wampas et de Noir
 Désir, porté par le jeu
 de Benoît Poelvoorde
 et d'Albert Dupontel.



© THEO SINGROUX

2.40 HD R
LIZA MINNELLI AT
AVO SESSION
 Concert

3.50 M
L'UTÉRUS ARTIFICIEL
 Le ventre de personne
 Documentaire



17.45 REPAS DE FÊTE UN THANKSGIVING À PARIS

Recette gagnante : Michel Roth et Caroline Mignot reviennent aux fourneaux pour dix nouveaux Repas de fête, à suivre jusqu'au 27 décembre.

Chaque dernier jeudi de novembre, Thanksgiving rassemble 310 millions d'Américains ! C'est aussi le respect d'une coutume singulière : la grâce présidentielle, accordée chaque année à deux volatiles qui, au lieu de finir sur la table du président, goûteront une retraite méritée au soleil... Le menu concocté par Michel Roth fait honneur à trois plats américains : crabe cake, dinde et tarte au potiron.

Lire aussi page 6

Série documentaire avec Michel Roth et Caroline Mignot
 Réalisation : Matthieu Valluet (France, 2014, 10x26mn)
 Auteurs : Élodie Polo Ackermann, Michel Roth, Matthieu Valluet et Anna Kwak-Sialelli - Coproduction : ARTE France, Doc en Stock

19.00 LES COULEURS DU MAROC VERT

Une expérience visuelle hors du commun, à la découverte des plus beaux sites du Maroc. À suivre jusqu'à vendredi.

Au Maroc, le vert évoque Ifrane, la plus belle forêt de cèdres du pays. Plus au sud, il rappelle les grandes palmeraies qui s'étalent dans la vallée du Drâa. Mais le vert est aussi la couleur de l'islam, comme en témoigne la mosquée Hassan II, l'édifice religieux le plus haut du monde.

Série documentaire de Matthieu Belghiti, Jean Froment, Fanny Tondre et Jean-Bernard Andro (France, 2014, 43mn)
 Réalisation : Jean Froment - Coproduction : ARTE GEIE, What's Up Films

20.45 SILEX AND THE CITY Y A-T-IL UN PILOTE DANS L'ÉVOLUTION ?

Embarquement immédiat à bord de l'Érectus A380 d'Air Glaciaire à destination de l'Évolution. En cas de dépressurisation, des branchies tomberont automatiquement devant vous...

Série d'animation de Jul (France, 2014, 40x3mn) - Réalisation : Jean-Paul Guigue - Coproduction : ARTE France, Haut et Court TV, Je Suis Bien Content



20.50 | CINÉMA

LES ENFANTS LOUPS, AME ET YUKI

Conte éblouissant, mélo flamboyant et bouleversant portrait de mère... Avec ces *Enfants loups*, Mamoru Hosada s'impose comme l'un des grands maîtres de l'animation nipponne.

Étudiante à l'université, la douce Hana s'éprend d'un jeune homme solitaire qui lui révèle un secret : il est mi-homme, mi-loup. Confiante et entière, Hana l'aime sous ses deux identités. Bientôt, deux enfants de sang mêlé, une fille, Yuki, et un garçon, Ame, viennent sceller le lien du couple. Mais un jour, l'homme-loup meurt et Hana doit élever seule ses petits, qui se transforment en louveteaux quand cela leur chante.

LA BELLE ET LES PETITES BÊTES

Touché par la grâce de bout en bout, tant par sa force évocatrice que dans la fluidité de son graphisme, *Les enfants loups, Ame et Yuki* conte d'abord l'amour absolu d'une femme – variation sur le thème de la Belle et la Bête – puis d'une jeune mère courage, dont la beauté d'âme irradie le récit. Bien au-delà de la réflexion sur la quête d'identité de deux "bons petits monstres", Mamoru Hosada accompagne son héroïne au cœur noble et sa progéniture avec une tendresse si délicate que l'émotion surgit presque à chaque scène. Car dans cette chronique du quotidien, la poésie enchante avec la même ardeur les travaux domestiques que les facéties animales et les inquiétantes audaces de l'intrépide Yuki et de son timide cadet. Un parfum d'enfance si juste qu'il inspire une prégnante mélancolie. Dans ce flamboyant mélo animé, le cinéaste excelle aussi, à l'instar de Hayao Miyazaki, à peindre les saisons et la nature sauvage où règne le maître loup et où l'homme se ressource.

Lire aussi page 9

(*Okami kodomo no Ame to Yuki*) Film d'animation de Mamoru Hosada (Japon, 2012, 1h57mn, VF/VOSTF)
Scénario : Mamoru Hosada et Satoko Okudera - Avec les voix de : Aoi Miyazaki (Hana), Takao Ohsawa (l'homme loup), Haru Kuroki (Yuki), Yukito Nishii (Ame), Momoka Ohno (Yuki petite), Amon Kabe (Ame petit), Takuma Hiraoka (Sohei)
Montage : Shigeru Nishiyama
Musique : Masakatsu Takagi
Production : NTV, Studio Chizu, Mad House, Kadokawa Shoten Publishing Co.

■ **Prix du meilleur film d'animation, Académie japonaise 2013 - Tulipe noire, Festival du film fantastique d'Amsterdam 2013 - Prix du film d'animation, Sitges 2012**



© NATIONAL ARCHIVES WASHINGTON

22.45

LE DOCUMENTAIRE CULTUREL

MAIN BASSE SUR L'ART LA MÉTHODE NAZIE

Soixante-dix ans après la fin de la Seconde Guerre mondiale, les découvertes relatives aux œuvres d'art volées par les nazis réservent encore bien des surprises.

En mars 2013, dans la cave de la société de ventes aux enchères Neumeister de Munich, une employée découvre dans un placard oublié quarante-quatre catalogues originaux qui répertorient des ventes effectuées entre 1936 et 1944, soit 33 000 transactions avec la provenance de l'objet vendu et le nom de son acheteur. Parmi eux, Hermann Göring et Martin Bormann. Le commissaire-priseur de l'époque avait fait une carrière fulgurante en récupérant à bas prix les sociétés de ses concurrents juifs, voire une partie de leurs collections, par le biais du processus d'aryanisation ou de vols manifestes. Considéré après la guerre comme simple "collaborateur", le commissaire-priseur avait pu rouvrir sa maison. L'actuelle propriétaire, Katrin Stoll, abasourdie du "cadavre dans le placard" découvert dans ses locaux, décide de faire toute la lumière sur cette affaire. Elle publie alors les informations glanées dans les catalogues sur Lost Art, site qui permet à des personnes spoliées de rechercher les biens dérobés à leurs familles. La petite-fille de l'ancien marchand d'art Siegfried Lämmle, qui avait émigré aux États-Unis, a effectué une démarche similaire. Ce documentaire donne aussi la parole à Harry Ettlinger, le dernier des "monuments men" mis en avant par le film éponyme et avec George Clooney.

Documentaire d'Oliver Halmburger et Thomas Staehler (Allemagne, 2014, 52mn)

JOURNÉE

5.10 HD M

MUSIQUE RUSSE
"Tableaux d'une exposition"
de Moussorgski
par David Kadouch

6.05 HD M

DANS TES YEUX
Canada : le Québec

6.30 M

PAYSAGES D'ICI ET D'AILLEURS
Syros, Grèce
Série documentaire

7.00 HD M

METROPOLIS
Jérusalem

7.45 HD M

POLAR SEA 360° - LE GUIDE DU VOYAGEUR INTER-ARCTIQUE
Soif de pétrole

8.30 HD

X:ENIUS
Comment sauver les sols arables ?
Magazine

8.55 HD M

BLACK GIS - L'ÉMANCIPATION EN ALLEMAGNE
Documentaire

10.25

ESCAPADE GOURMANDE
La Martinique
Série documentaire

10.55 HD VOD M

REPAS DE FÊTE
L'Allemagne gourmande
Série documentaire

11.20 HD R

VIVRE AVEC L'ANIMAL
Quand les loups font leur cinéma
Série documentaire
Multidiffusion
le 1^{er} janvier à 7.00

12.05 R

360°-GÉO
Palawan, l'empire des perles
Reportage

12.50 M

PAYSAGES D'ICI ET D'AILLEURS
Dessau-Worlitz, Allemagne
Série documentaire

13.20

ARTE JOURNAL

13.30 HD M

CINÉMA
LES BUDDENBROOK
Film

16.00 HD

DANS TES YEUX
Sénégal - Saint-Louis
Série documentaire
(2013, 40x26mn)
Sophie Massieu et Pongo découvrent l'âme de cette ville côtière et coloniale, classée au patrimoine mondial de l'Unesco.

16.30 HD VOD M

AUX ORIGINES DE L'HUMANITÉ (2)
La naissance de l'homme
Série documentaire

17.20 HD M

X:ENIUS
Comment sauver les sols arables ?
Magazine

17.45 HD

REPAS DE FÊTE
Le temps des brasseries
Série documentaire
Multidiffusion
le 20 décembre à 17.40

18.15 HD R

LA HUSKY FAMILY
Dans la neige jusqu'au cou
Documentaire de Ralf Breier (2011, 2x43 mn)
Hiver glacé, course de traîneaux : le quotidien d'une famille canadienne et de ses trente-sept huskys, sur fond de paysages magnifiques.
Multidiffusion
le 24 décembre à 7.40

SOIRÉE

19.00 HD

LES COULEURS DU MAROC
Rouge
Série documentaire
Multidiffusion
le 3 janvier à 17.25



© WHAT'S UP FILMS

19.45

ARTE JOURNAL

20.05 HD

28 MINUTES
Magazine



© FREDERIC STUON/PASCO

20.45 HD M

SILEX AND THE CITY
Jeux Paléolympiques
Série d'animation

20.50 HD

LA PETITE DORRIT (7 & 8)
Série
Multidiffusion
le 24 décembre à 15.15

22.35 HD

FICTION
PRINTEMPS TUNISIEN
Téléfilm

0.10 HD VOD M

POLISSE
Film



© MAÏS DISTRIBUTION

2.15 HD VOD M

PATER
Film

4.00 HD VOD M

NY CONFIDENTIAL : QUEENS
Série documentaire

2

sous-titrage pour sourds et malentendants

2

audiovision pour aveugles et malvoyants

HD

diffusion en haute définition

47

disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion

VOD

vidéo à la demande

M

multidiffusion

R

rediffusion

VF/VOSTF

version française
version originale
sous-titrée en français

VOSTF

version originale
sous-titrée en français



© BBC/NICK BRIGGS

17.45

REPAS DE FÊTE LE TEMPS DES BRASSERIES

Recette gagnante : Michel Roth et Caroline Mignot reviennent aux fourneaux pour dix nouveaux Repas de fête.

À la fin du XIX^e siècle, la brasserie incarnait le *nec plus ultra* de la restauration. Des lieux deviennent l'emblème de Paris, où se font et se défont les courants artistiques et politiques. Michel Roth joue avec les codes de la cuisine régionale et populaire des brasseries. Son menu : œuf cocotte sur son lit d'asperges et d'écrevisses, choucroute et baba au rhum.

Lire aussi page 6

Série documentaire avec Michel Roth et Caroline Mignot

Réalisation : Matthieu Valluet (France, 2014, 10x26mn)

Auteurs : Élodie Polo Ackermann, Michel Roth, Matthieu Valluet et Anna Kwak-Sialelli - Coproduction : ARTE France, Doc en Stock

19.00

LES COULEURS DU MAROC ROUGE

Une expérience visuelle hors du commun, à la découverte des plus beaux sites du Maroc.

Au Maroc, le rouge se décline en d'innombrables nuances, des paysages de canyons aux airs de Far West de Ouarzazate jusqu'au creux des oueds de la vallée d'Ounila, dominée par les architectures des kasbahs. Les femmes utilisent cette couleur de l'amour pour maquiller les jeunes filles.

Série documentaire de Matthieu Belghiti, Jean Froment,

Fanny Tondre et Jean-Bernard Andro (France, 2014, 5x43mn)

Réalisation : Fanny Tondre - Coproduction : ARTE GEIE, What's Up Films

20.05

28 MINUTES

Élisabeth Quin reçoit tous les jours en première partie d'émission un invité témoin de l'actualité. Elle mène ensuite un débat sur le sujet chaud du jour, accompagnée de Nadia Daam, journaliste spécialiste du web, et alternativement des journalistes politiques Vincent Giret, Claude Askolovitch, Guillaume Roquette et Renaud Dély. Juan Gomez élargit le débat à l'international avec sa chronique "Vu d'ailleurs".

Magazine présenté par Élisabeth Quin (France, 2014, 40mn)

Coproduction : ARTE France, ALP



20.50 | SÉRIE

LA PETITE DORRIT (7 & 8)

Une fresque sociale pleine de mystère et de romance avec, pour toile de fond, la finance sans foi ni loi de l'Angleterre victorienne. Derniers épisodes de cette somptueuse adaptation du roman fleuve de Dickens.

Épisode 7

De retour d'Angleterre avec les nouveaux mariés, Fanny et Edmund, Mr. Dorrit est flatté que Mr. Merdle lui propose d'investir sa fortune dans sa banque. Arthur décide aussi d'y engager le capital de l'entreprise Doyce & Clennam. Mais il reste préoccupé par la disparition mystérieuse de Rigaud, et demande à Pancks d'enquêter. Hanté par son passé à la Maréchaussée, Mr. Dorrit n'est plus que l'ombre de lui-même, au grand désespoir de sa fille Amy, et finit par rendre l'âme. Toujours en quête de Rigaud, qu'il croit lié au secret de sa famille, Arthur, informé par Pancks, se rend chez miss Wade. Alors que Mr. Merdle a convaincu la moitié de Londres d'investir dans sa banque, il paraît étrangement déprimé. Lors d'une visite à Fanny et Edmund, il leur emprunte un canif...

Épisode 8

Le suicide de Mr. Merdle provoque une onde de choc dans la City. Des milliers de personnes sont ruinées. Parmi les malheureux, Arthur se retrouve à son tour incarcéré à la Maréchaussée, là-même où Mr. Dorrit a passé une grande partie de sa vie. Rigaud réapparaît enfin et révèle à Mrs. Clennam les documents en sa possession. Du fond de sa prison, Arthur prend enfin conscience de son amour pour Amy, mais il se refuse à lier son destin à celui de la jeune fille dans ces circonstances...

■ Sept prix (réalisation, scénario, production, casting, image, costumes et décors), Emmy Awards 2009

(*Little Dorrit*) Série (Royaume-Uni, 2008, 8x52mn, VF/VOSTF) - Réalisation : Dearbhla Walsh
Scénario : Andrew Davies, d'après le roman de Charles Dickens - Avec : Claire Foy (Amy Dorrit), Matthew Macfadyen (Arthur Clennam), Tom Courtenay (William Dorrit), Judy Parfitt (Mrs. Clennam), Alun Armstrong (Flintwinch), Emma Pierson (Fanny Dorrit), Eddie Marsan (Pancks), Andy Serkis (Rigaud), Jason Thorpe (Cavalletto), Russell Tovey (John Chivery), Ruth Jones (Flora Finching), Amanda Redman (Mrs. Merdle), Anton Lesser (Mr. Merdle), Sebastian Armesto (Edmund Sparkler)
Image : Lukas Strelbel - Costumes : Barbara Kidd
Son : Rudi Buckle - Montage : Nick Arthurs
Musique : John Lunn - Production : BBC Productions, WGBH Boston

22.35 | FICTION PRINTEMPS TUNISIEN

Une évocation poignante et juste de la révolution de jasmin à travers les destins de quatre jeunes Tunisiens.

Tunis, hiver 2010, quelques semaines avant la chute de Ben Ali. Amis indéfectibles, Fathi, Moha et Walid se serrent les coudes pour tenter de survivre dans une société régie par la corruption, la peur et l'injustice. Musicien de talent, Moha, le plus âgé, s'autodétruit dans l'alcool par rage de ne pas réussir à percer, et rêve d'un passage clandestin vers Lampedusa. Walid, combinard et beau gosse, est habile à profiter d'un "système" qui le dégoûte. Fathi, le benjamin, le plus idéaliste, qui espère naïvement décrocher un poste d'enseignant sur concours, vient de tomber amoureux de la jolie Noura, une jeune fille libérée qui flirte avec la cyberdissidence. Quand, dans une ville de province déshéritée, le suicide par le feu d'un jeune vendeur de légumes embrase la Tunisie tout entière, chacun d'entre eux verra sa vie basculer dans le tourbillon de cette fin de règne.

© VINCENT MARHAIS



VITALITÉ

Même si Leila Ben Ali et, plus fugitivement, son époux dictateur, tombés en quelques semaines après vingt-trois ans de règne, figurent dans le récit, ce n'est qu'en toile de fond que se succèdent les événements de la première révolution du Printemps arabe. Tous deux enfants du pays, la cinéaste Raja Amari (*Satin rouge, Les secrets*) et Omar Ladgham, le scénariste, choisissent de la raconter sobrement à travers quatre de ses "petites mains". Portée par la vitalité et la grâce des jeunes acteurs, cette histoire sans lendemains qui chantent offre un reflet poignant et juste de la réalité tunisienne.

Téléfilm de Raja Amari (France/Tunisie, 2014, 1h33mn, VF/VOSTF) - Scénario : Omar Ladgham
Avec : Bilel Briki (Fathi), Bahram Aloui (Walid), Hichem Yacoubi (Moha), Anissa Daoud (Noura), Rabia Ben Abdallah (Salwa), Baya Zardi (Leila Ben Ali), Abdallah El Aouichi (Mohamed Bouazizi)
Montage : Pauline Dairou - Musique : Sahbi Karoui
Coproduction : ARTE France, Telfrance Série, Nomadis Images

JEUDI 18 DÉCEMBRE

JOURNÉE

6.05 HD M
DANS TES YEUX
Montana et Wyoming
Série documentaire

6.30 HD M
X:ENIUS
Le tour du monde
des changements
climatiques

7.00 HD M
FUTURE
Magazine

7.45 HD M
**POLAR SEA 360° - LE
GUIDE DU VOYAGEUR
INTER-ARCTIQUE**
Des lendemains
qui déchantent ?
Série documentaire

8.30 HD
X:ENIUS
Santé et poids
sont-ils liés ?

8.55 HD M
**LANCEURS D'ALERTE :
COUPABLES
OU HÉROS ?**
Documentaire

10.35 HD M
KARAMBOLAGE

10.55 HD M
REPAS DE FÊTE
Un souper à la russe
Série documentaire

11.20 HD R
VIVRE AVEC L'ANIMAL
Entre chiens et loups
Série documentaire
Multidiffusion
le 2 janvier à 7.00

12.05 HD R
360°-GÉO
Aubrac, des bergers
et des moines
Reportage

12.50 M
**PAYSAGES D'ICI
ET D'AILLEURS**
Chantilly, Picardie
Série documentaire

13.20
ARTE JOURNAL

13.30 HD M
CINÉMA
**UN AMOUR
DE JEUNESSE**
Film de Mia Hansen-
Løve (2010, 1h46mn)
la chronique sensuelle
et délicate d'un premier
amour qui marque
à jamais.



© CAROLÉ BÉTHUEL

15.40 HD R
**JAPON - LA FORÊT
ÉTERNELLE**
Documentaire
Multidiffusion
le 26 décembre à 7.40

16.30 HD M
**AUX ORIGINES
DE L'HUMANITÉ (3)**
Homo sapiens, dernier
survivant de la lignée
Série documentaire

17.20 HD M
X:ENIUS
Santé et poids
sont-ils liés ?
Magazine



© ANELA KARTENKEMER

17.45 HD
REPAS DE FÊTE
Cuisine à bord
Série documentaire
avec Michel Roth
et Caroline Mignot
(2014, 10x26mn)
Au menu : bœuf
en gelée à la truffe,
coquilles Saint-Jacques
sauce Tartuffon,
sans oublier
l'indétrônable opéra.
Multidiffusion
le 20 décembre à 18.10

© SONIBERIO FILMS



18.15 HD R
LA HUSKY FAMILY
À fond dans la course
Documentaire
Multidiffusion
le 24 décembre à 7.40

SOIRÉE

19.00 HD
**LES COULEURS
DU MAROC**
Bleu
Série documentaire
Multidiffusion
le 16 janvier à 17.30

19.45
ARTE JOURNAL

20.05 HD
28 MINUTES
Magazine

20.45 HD M
SILEX AND THE CITY
*Cambriolage
des cavernes*
Série d'animation

20.50 HD
FICTION
**LES AVENTURES
DE HUCK FINN**
Téléfilm (VF)
Multidiffusion
le 30 décembre à 15.10

- sous-titrage pour sourds
et malentendants
- audiovision pour aveugles
et malvoyants
- diffusion en haute définition
- disponible sur Internet durant
sept jours après la diffusion
- vidéo à la demande
- multidiffusion
- rediffusion

VF/VOSTF version française
sous-titrée en français
VOSTF version originale
sous-titrée en français

22.30 HD
SCIENCES
**LES MAMMOUTHS,
GÉANTS DE L'ÂGE
DE GLACE**
Documentaire

23.20 HD
SOCIÉTÉ
**JE SUIS GRANDE,
ET ALORS ?**
Documentaire

0.15 HD M
**COURT-CIRCUIT
N° 723**
Spécial souvenirs
de Méditerranée
Magazine

1.15 HD M
MÉDITERRANÉES
Moyen métrage
d'Olivier Py
(2010, 31mn)
Exhumés après vingt-
cinq ans, des films
en huit millimètres
donnent lieu à une
méditation sur le destin
d'une famille et
d'une génération.
Multidiffusion
le 21 décembre à 5.50



1.45 HD M
TOUS TATOUÉS !
Documentaire

2.40 HD M
TRACKS
Magazine

3.25 HD R
**LA VOIX DANS
TOUS SES ÉTATS**
Documentaire

4.20
**BEST OF ARTE
JOURNAL**



© WORKALISTIC/TOM TRABON

20.50 | FICTION LES AVENTURES DE HUCK FINN

Adaptation ambitieuse du roman
de Mark Twain, *Les aventures de Huck Finn*
est une comédie lumineuse et picaresque
aux saveurs d'école buissonnière.

Placé sous tutelle chez la veuve Douglas, bien
intentionnée mais assommante, Huck, sauva-
geon rieur et mal élevé, n'a qu'une envie :
reprendre la route. Lorsque son père, malfrat sans
honneur, revient en ville, l'enfant fugue. En chemin, il
croise Jim, l'esclave de la veuve, en fuite lui aussi. Tous
deux décident de descendre le Mississippi en direction
de l'Ohio, l'un des premiers États où les Noirs peuvent
vivre libres. Mais le père de Huck, appâté par la récom-
pense, se lance à leur poursuite...

LA CLEF DES CHAMPS

Comme pour son précédent opus (*Tom Sawyer*), la
réalisatrice Hermine Huntgeburth s'est donné les
moyens de livrer une adaptation à la hauteur de
l'œuvre de Mark Twain. Les paysages du sud des



22.30 | SCIENCES LES MAMMOUTHS, GÉANTS DE L'ÂGE DE GLACE

À la lumière des dernières découvertes scientifiques, un voyage à travers l'histoire des mammouths, fascinants mastodontes préhistoriques.

Peu d'animaux disparus ont autant fasciné que les légendaires mammouths. En quelques millions d'années, le pachyderme préhistorique – cousin de nos éléphants modernes – est parvenu à peupler la moitié du globe, avant de perdre du terrain, il y a 15 000 ans, jusqu'à disparaître totalement. Ce documentaire part sur les traces



© BILDERFEST-FLORIAN BREIER

de l'étonnante évolution de cet animal, depuis son apparition en Afrique du Sud il y a cinq millions d'années jusqu'à l'extinction progressive de ses cinq espèces distinctes. De la Namibie jusqu'aux mines canadiennes du Yukon en passant par la mer du Nord, il dresse l'inventaire de ces incroyables reliques de l'ère glaciaire. Des découvertes qui, couplées aux récentes recherches en génétique, font miroiter la possibilité d'un rêve : cloner un jour un mammouth.

Documentaire de Florian Breier (Allemagne, 2014, 52mn)
Production : Dietmar Lyssy Bilderfest

États-Unis sont restitués à la perfection, ainsi que tout l'imaginaire du XIX^e siècle américain. À travers une mise en scène enlevée, le téléfilm nous entraîne dans le tourbillon des aventures rocambolesques du vagabond en culottes courtes. Le film a su conserver l'esprit cabotin typique de Mark Twain, qui enchante les enfants sans occulter les sujets les plus graves. Nourri des stéréotypes racistes de son époque, Huck sous-estime Jim. Il lui faudra se mettre en danger à ses côtés pour apprendre à le respecter. C'est là toute la puissance pédagogique de Mark Twain : la fuite de ses héros loin des cadres conventionnels les amène, au fil de rencontres improbables, à se forger leur opinion sur le bien et le mal. Huck Finn porte en lui des élans de liberté qui ramènent chacun à ses rêves d'école buissonnière.

Lire aussi page 7

ARTE rediffuse Tom Sawyer de Hermine Huntgeburth le samedi 20 décembre à 20.50.

Téléfilm de Hermine Huntgeburth (Allemagne, 2012, 1h37mn, VF)
Scénario : Sascha Arango, d'après l'œuvre éponyme de Mark Twain - Avec : Louis Hofmann (Tom Sawyer), Leon Seidel (Huck Finn), Jacky Ido (Jim) - Image : Sebastian Edschmid
Musique : Niki Reiser - Montage : Eva Schnare - Coproduction : Neue Schönhäuser Filmproduktion, Majestic Filmproduktion, MMCI, Filmaufbau Leipzig, ARD Degeto, WDR, BR, ARTE

23.20 | SOCIÉTÉ JE SUIS GRANDE, ET ALORS ?

Dans un monde où l'apparence des femmes est sans cesse scrutée et critiquée, comment les jeunes filles de très grande taille vivent-elles leur corps ?

Élancées, élégantes... : les magazines de mode et les publicités présentent invariablement leur physique comme hautement désirable. Pourtant, dépasser le mètre quatre-vingts est rarement un avantage pour une femme. Il n'est pas évident d'assumer son corps lorsqu'il sort de la norme, tout particulièrement à la puberté où on se passerait bien d'attirer tous les regards. Les préjugés sur la féminité, nécessairement discrète et disciplinée, ont aussi la vie dure : dans l'imaginaire, les grandes femmes semblent représenter une menace implicite pour la virilité des hommes, jusqu'à être fétichisées comme dominatrices. Ce documentaire donne la parole à ces jeunes femmes : celles qu'on a encouragées à faire de leur taille un atout en optant pour le basket ou le mannequinat, ou celles qui tentent à l'inverse de ralentir leur croissance à l'aide de traitements médicaux. Dans tous les cas, le poids des représentations est omniprésent : difficile de considérer son apparence physique comme anodine.

Documentaire d'Edda Baumann von Broen (Allemagne/États-Unis/Pays-Bas, 2013, 56mn) Production : ZDF



© ANANT MEDIA

0.15 COURT- CIRCUIT N° 723 SPÉCIAL SOUVENIRS DE MÉDITERRANÉE

PORTRAITS DE VOYAGES
- GRÈCE, LE MONT ATHOS
Sur le mont Athos, rencontre avec un moine qui raconte son entrée dans les ordres.
Suivi d'un décryptage du film par le réalisateur

Série d'animation de Bastien Dubois (France, 2014, 20x3mn)
Coproduction : ARTE France, TV5 Monde, Sacrebleu Productions (R. du 14/3/2013)

LES OLIVIER

Une sexagénaire cherche aux alentours d'un village un homme avec qui elle a eu une relation autrefois et finit par le retrouver.

Court métrage de Joël Brisse (France, 2013, 25mn)
Coproduction : ARTE France, Ecce Films - (R. du 19/10/2013)

FESTIVAL CINEMED

Fin octobre à Montpellier se tient le 36^e Festival international Cinemed, dédié au cinéma méditerranéen.

LA TÊTE DANS LES NUAGES



Un enfant rêveur est brutalement interpellé par son professeur qui menace de lui couper une oreille.

■ **Mention spéciale du jury, Annecy 2014**

Court métrage d'animation de Roberto Caltani (Italie, 2014, 7mn)

Magazine du court métrage (France, 2014, 52mn)

Suivi du moyen métrage Méditerranées, présenté par son auteur, Olivier Py

CONTACTS

ARTE FRANCE

8, rue Marceau
92785 Issy-les-Moulineaux
Cedex 9
Tél.: 01 55 00 77 77

Pour joindre votre interlocuteur, tapez 01 55 00 suivi des quatre chiffres de son poste.

ARTE MAGAZINE

arte-magazine@arteFrance.fr
Publication d'ARTE France
ISSN 1168-6707

Rédacteur en chef

Nicolas Bertrand (70 56)
n-bertrand@arteFrance.fr

Rédactrice en chef adjointe

Noémi Constans (73 83)
n-constans@arteFrance.fr

Rédaction/édition web

Pascal Mouneyres (70 58)
en remplacement
de Barbara Levendangeur
b-levendangeur@arteFrance.fr

Rédacteurs

Irène Berelowitch (72 32)
i-berelowitch@arteFrance.fr
Raphaël Badache (71 29)
r-badache@arteFrance.fr
Manon Dampierre (72 45)
m-dampierre@arteFrance.fr
Sylvie Dauvillier (75 10)
s-dauvillier@arteFrance.fr
François Pieretti (75 25)
f-pieretti@arteFrance.fr

Maquette

Garance de Galzain (70 55)
Serdar Gündüz (74 67)

Photogravure

Armelle Ritter (70 57)

Traductions

Josie Mély (70 61)
Amanda Postel (70 62)

Collaboration

Jacqueline Letteron
Laure Naimski
Nicolas Lopez
Jonathan Lennuyeux-Comnène

Crédits photos: X-DR

Toute reproduction des photos
sans autorisation est interdite.

Couverture:

© Hulton Archive / Getty Images
Directrice de la publication:
Véronique Cayla
Exemplaire n° 51
jeudi 20 novembre 2014
Impression: Jouve

ARTE Magazine
et les dossiers de presse
des programmes sont sur
artepro.com
artemagazine.fr



DIRECTRICE
DE LA COMMUNICATION
Marie-Danièle
Boussières (70 34)
md-boussieres@arteFrance.fr

SECRÉTARIAT Christel Lamontagne
(70 35)

c-lamontagne@arteFrance.fr



RESPONSABLE
DU SERVICE PRESSE /
RELATIONS PUBLIQUES
Céline Chevalier (70 63)
c-chevalier@arteFrance.fr



RESPONSABLE
DU SECTEUR
RELATIONS PUBLIQUES
Grégoire Mauban (70 44)
g-mauban@arteFrance.fr



RESPONSABLE
DU SECTEUR PRESSE
Nadia Refsi
(70 23)
n-refsi@arteFrance.fr

SERVICE DE PRESSE

HISTOIRE, GÉOPOLITIQUE ET SOCIÉTÉ

THEMA MARDI, INVESTIGATION,
DOCUMENTAIRES CULTURELS,
HISTOIRE, GÉOPOLITIQUE, LE DESSOUS
DES CARTES, YOUROPE, SOCIÉTÉ,
LA LUCARNE, AU CŒUR DE LA NUIT,
CUISINES DES TERROIRS, X:ENIUS,
28 MINUTES



Rima Matta (70 41)
r-matta@arteFrance.fr



ASSISTANTE
Pauline Boyer (70 40)
p-boyer@arteFrance.fr

ARTS ET SPECTACLES

ÉVÉNEMENTS SPECTACLES,
MAESTRO, PERSONNE NE BOUGE !,
ARTE CONCERT, DOCUMENTAIRES
DU DIMANCHE APRÈS-MIDI,
ARTE CRÉATIVE



Clémence Fléchart
(70 45)
c-flechart@arteFrance.fr

FICTIONS ET SÉRIES

SÉRIE, FICTION, ARTE JUNIOR,
KARAMBOLAGE, ATELIER DE RECHERCHE
Dorothee van Beusekom
(70 46)
d-vanbeusekom@
arteFrance.fr



ASSISTANT
Grégoire Hoh (70 48)
g-hoh@arteFrance.fr

DÉCOUVERTE ET CONNAISSANCE

L'AVENTURE HUMAINE, SCIENCES,
ARTE DÉCOUVERTE, 360 °-GÉO,
SÉRIE DOCUMENTAIRE DE 17.45,
TERRES D'AILLEURS, FUTURE,
DOCUMENTAIRE DU DIMANCHE À 20.40



Martina Bangert
(72 90)
m-bangert@arteFrance.fr



Marie-Charlotte Ferré
(73 25)
mc-ferre@arteFrance.fr

CINÉMA, INFORMATION, ARTE RADIO

CINÉMA, COURT-CIRCUIT,
ARTE FRANCE CINÉMA,
MOYEN MÉTRAGE, ARTE JOURNAL,
ARTE REPORTAGE



Agnès Buiche
Moreno (70 47)
a-buiche@arteFrance.fr



Cécile Braun (73 43)
c-braun@arteFrance.fr

MAGAZINES ET POP CULTURE

TRACKS, POP CULTURE, PHILOSOPHIE,
VOX POP, METROPOLIS, SQUARE
Audrey Jactat (70 43)
a-jactat@arteFrance.fr



COMMUNICATION INTERACTIVE

Églantine Dupuy (72 91)
e-dupuy@arteFrance.fr

SERVICE PHOTO

RESPONSABLE
Elisabetta Zampa (70 50)
e-zampa@arteFrance.fr
CHARGÉ DE L'ICONOGRAPHIE
Olivier de Clarembaut
(70 49)

o-declarembaut@arteFrance.fr

DOCUMENTALISTE
ICONOGAPHE
Geneviève Duigou (70 53)
g-duigou@arteFrance.fr

PUBLICITÉ, MARKETING

CHEF DE SERVICE
Olivia Olivi (70 59)
o-olivi@arteFrance.fr

CHARGÉ DE MARKETING
Antoine Julien (70 88)
a-julien@arteFrance.fr

PARTENARIATS

RESPONSABLE DU SECTEUR
PARTENARIATS
Françoise Lecarpentier
(71 28)

f-lecarpentier@arteFrance.fr

CHARGÉE DE PARTENARIATS
Raphaella Saada (72 38)
r-saada@arteFrance.fr

ASSISTANTE PARTENARIATS
Nathalie Mitta (70 88)
n-mitta@arteFrance.fr

ARTE FRANCE DÉVELOPPEMENT

RESPONSABLE
DE LA COMMUNICATION
Henriette Souk (70 83)
h-souk@arteFrance.fr

CHARGÉE DE COMMUNICATION
Mailys Affilé (70 86)
m-affile@arteFrance.fr

ARTE G.E.I.E.

4, quai du chanoine
Winterer CS 20035
67080 Strasbourg cedex
Tél. 03 88 14 22 22

PRESSE ET RELATIONS
PUBLIQUES
Claude-Anne Savin
03 88 14 21 45

RESPONSABLE DU MARKETING
ET DU SPONSORING
Paulus G. Wunsch
03 88 14 21 43

ARTE DEUTSCHLAND

(00 49) 7221 93690

COMMUNICATION ET
MARKETING
Thomas P. Schmid

ARTE BELGIQUE

(00 32) 2737 2177

COMMUNICATION
Pascale Navez



Salon du livre et
de la presse jeunesse
Seine-Saint-Denis
Montreuil

26 nov. - 1^{er} déc.

gratuit jusqu'à 18 ans

www.slpj.fr

30 ans, c'est grand?

ÉDITION ANNIVERSAIRE

Audrey Calais pour Belleville





arte

LA SEMAINE PROCHAINE

LES LIGNES DE WELLINGTON

En 1810, les troupes napoléoniennes du général Masséna envahissent le Portugal mais tombent dans un traquenard génial conçu par son homologue anglais Wellington. Une magnifique fresque tissée de destins flamboyants, réalisée par Valeria Sarmiento, qui remplaça au pied levé son compagnon Raoul Ruiz, disparu juste avant le tournage. **Jeudi 25 décembre à 20.50**